
GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko
DESCANSA NA PAZ PRINS FRISO
1968 - 2013
TITANIUM

Minister Arthur Dowers:

Proyecto John F. Kennedyschool ta apoya desaroyonan pa loke ta calidad di enseñansa y servicio



Centralisacion di tur servicio brinda di parti di Ministerio di Enseñansa lo duna realse na e experiencia pa tur grupo di interes, esta maestro, mayor, alumno y otro stakeholders cu un of otro relacion cu e ramo di enseñansa na Pais Aruba. Ademas di mehora e eficiencia den brinda servicio na nos comunidad, e proyecto aki lo yuda baha gasto di huur di edificio cu 160 mil florin pa luna pa e presupuesto di Ministerio di Enseñansa.

Minister di Husticia y Enseñansa, mr drs Arthur Dowers ta sumamente contento cu e decision pa dedica e complex di ex-John F. Kennedyschool na enseñansa y pa trece aki hunto tur servicio. E servicionan aki ta encera entre otro Departamento di Enseñansa, Inspeccion di Enseñansa, como tambe e oficina local di UNESCO – United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

Minister Dowers a expresa cu aki por mira un otro proyecto tangibel, cu no ta keda na papia, pero unda cu ta tuma accion pa realis'e. E edificionan di John F. Kennedyschool a keda para bashi y a deteriora despues cu e scol a muda pa un otro localidad y awendia ta parti di EPB, pero e edificio tabata bon traha y stabil y ta un bon base pa crea e complex dedica na enseñansa. Cu e restauracion y renobacion di diferente edificio, incluyendo Corte di Husticia, gobierno ta dunando balor na e historia y cultura di Aruba y respet na tur e generacionnan kende a traha pa construi y desaroya nos pais. Gabinete Mike Eman ta poniendo e edificionan aki na disposicion di nos comunidad, cual ta un decision cu ta hayando bon sosten for di nos comunidad.

Minister Arthur Dowers a expresa elogio pa e vision di Prome Minister Eman pa loke ta trata e renobacion di Pais Aruba, unda cu e parti di infrastructura y estado fisico di edificionnan historico ta hayando su debido atencion. Minister Dowers a añadi cu e ta orguyoso di ta parti di un team cu no ta papia, pero ta traha duro pa realisa locual nan a pone nan dilanti; proyectonan y decisionnan enfocando riba e mehoracion di bienestar general y e progreso y desaroyo di e ser humano.

Dialuna mainta a reuni cu prensa dilanti e edificio unda trabaonan preliminar ta tumando luga, Minister Presidente Mike Eman, Minister di Infrastructura Benny Sevinger y Minister Arthur Dowers. E ministernan a pone asina enfoke riba e proyecto pa cual tur mapa ta cla caba, incluyendo cambionan cu mester wordo haci pa via di un candela cu a tuma luga den un parti di e complex algun siman pasa. E proyecto lo wordo ehecuta cu supervision di Dienst Openbare Werken (DOW), den colaboracion cu Monumenten Bureau pa loke ta trata e parti monumental di e complex.

E proyecto, cual ta presupuesta na 18 miyon florin ta cla pa bay destaho publico na luna di november 2013 y e trabao ta calcula di tin un duracion di 16 luna. For di momento cu e gobierno nobo a sinta na fin di 2009, Gabinete Mike Eman a traha riba mas di 87 proyecto, segun Minister Sevinger. Esaki ta inclui proyectonan cu a wordo completa y otronan cu ta den ehecucion y preparacion.

Gobernador Refunjol ta conbibi cu Famia Real



Ayera mainta Su Mahestad Rey Willem-Alexander a informa Su Excellencia Gobernador di Aruba, Freddy Refunjol pa medio di un mensahe real, di e tristo noticia cu Su Altesa Real Prins Friso a fayece.

Su Excellencia Gobernador su pensamentonan ta hunto cu Princesa Mabel y su yiunan, nos Rey y Reina, Su Altesa Real Princesa Beatrix y Su Altesa Realnan Prins Constantijn y Princesa Laurentien. Tambe cu tur otro miembro di Famia Real.

Den un carta personal Su Excellencia Gobernador a expresa su condolencia y a desea nan tur hopi forsa den e dianan dificil nan dilanti.

Prins Friso a fayece na edad di 44 aña

Prome Minister Eman "Un noticia profundamente tristo"



SU Mahestad Rey Willem Alexander den oranan di dialuna mainta a notifica Gobierno di Aruba di fayecimento di su ruman Su Altesa Real Prins Friso. Prome Minister Mike Eman ta haya e noticia aki uno profundamente tristo.

'For di algun tempo caba nos y henter mundo ta siguiendo di cerca e desaroyonan riba salud di Prins Friso despues di e accidente lamentabel di aña pasa". Eman a bisa cu apesar di e trauma grandi, tog e speransa ta keda cu un dia e lo a recupera. Speransa t'e ultimo cos cu un hende ta perde.

"Pero ayera mainta e noticia tristo cu Prins Friso a fayece a yega cerca nos".

"Pa famia y Cas Real esaki ta un sla hopi duro. Un persona hoben y yen di energia ta laga atras un señora y dos yiu chikito y un famia den tristesa grandi". Eman ta convivi cu Famia Real cu a pasa den hopi perdida familiar durante e ultimo añanan. "Awe Rey Willem Alexander, kende t'asina serca di su ruman, mester supera y carga e dolor inmenso di perdida di un ruman.

Pa Prinses Beatrix e perdida grandi un yiu. Pa Prinses Mabel, esaki ta un momento duro y doloroso di perdida di un casa y tata di su yiunan".

"Como Gobierno di Aruba nos ta para hunto cu e famia cu ta pasando den e momentonan dificil y di tristesa grandi aki. Un famia cu p'e comunidad aki semper ta inspiracion di union y solidaridad. Un famia ehemplar cu awe ta sufri un perdida asina grandi".

"Den nomber di Gobierno di Aruba, den nomber di pais Aruba, nos ta desea Famia Real hopi hopi forsa n'e momentonan dificil aki. Cu Dios tuma Prins Friso den su Reino", tabata palabranan di Prome Minister Eman.

Prins Friso a fayece dialuna mainta, anuncia dor di RVD. E tabatin 44 aña ora cu el a fayece. Segun e informacion suministra, Prins Friso a fayece debi na complicacion cu a surgi a consecuencia di e lesion cerebral causa pa falta di oxigeno den un accidente di ski cu a tuma lugar dia 17 di februari, 2012, na Lech, Austria.

E fayecimento di Prins Friso dialuna mainta tabata inespera. Esey ta resulta di e hecho cu Rey Willem Alexander mester a bolbe di su vakantie, Prins Jaime de Bourbon de Parma a caba anuncia su matrimonio pa october y Princes Mabel den oranan di mainta ainda a gradici su seguidornan via Twitter p'e felicitacionnan di cumpleaños diadomingo.

Despues di tratamento riba cuido intensivo di Landeskrankenhaus na Innsbruck, na inicio di maart 2012 e Prins a wordo traslada pa hospital Wellington den e ciudad, Londen, unda e ta biba. For di november, 2012, Prins Friso tabata mustra un poco señal di consciencia ('minimal consciousness'), un estado den cual for di e tempo ey no a mira ningun cambio mas.

Na inicio di juli, 2013, el a wordo traslada pa Paleis Huis ten Bosch. E tempo ey caba a wordo anuncia cu su situacion di salud ainda ta "preocupante". Mas tratamento den un hospital no tabata necesario mas, RVD a informa.

Famia Real ta gradici, por medio di un comunicado, tur esnan cu a percura pa Prins Friso. Rey Willem Alexander y Reina Maximo hunto cu nan yiunan tabata di vakantie na Grecia y a corta esaki bulando mesora bek pa Hulanda. Diadomingo ainda e viuda di Friso, Princes Mabel, y nan yiunan a celebra e cumpleaños di Mabel."

Holmo "Ommi" Henriquez a sinti su mes engaña dor di dirigencia di MEP

AYERA tardi, na Cooks Restaurant sr. Holmo Ommi Henriquez, kende pa hopi tempo tabata para tras di partido MEP y ta conoci pa loke t'e protesta pa cu Parke di Biento na Urirama a convoca un conferencia di prensa pa splica e trato cu el a haya for di MEP y consecuentemente a tene for di lista di dicho partido. Sr. Ommi Henriquez a duna di conoce cu el a core un campaña honesto y sincero y cu dignidad probando cu un politico cu no mester di lodo, pero nivel pa yuda su patria Aruba.

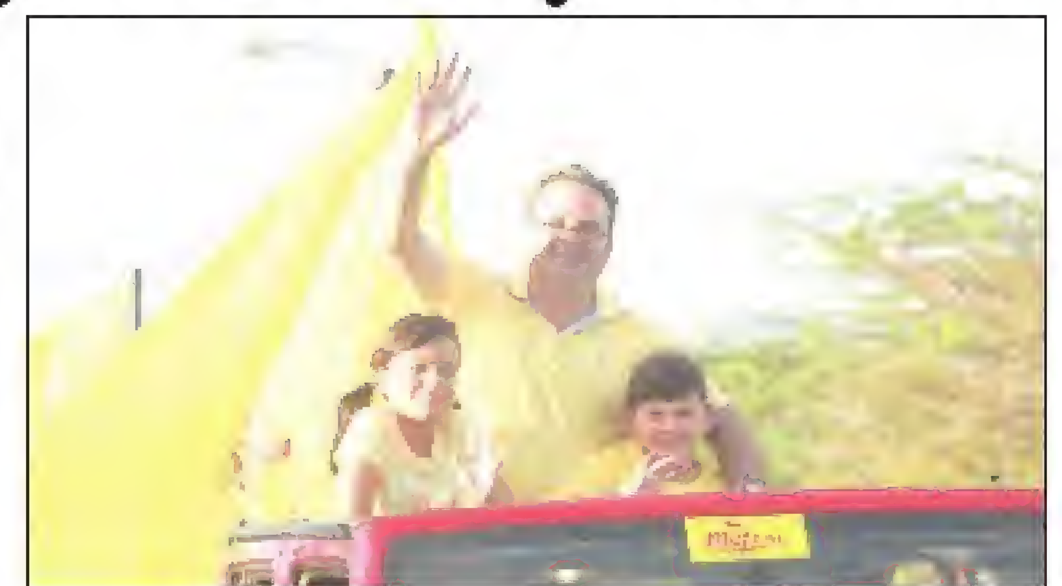
Di acuerdo cu Holmo Henriquez, diarazon anochi ainda el a combersa cu sra. Evelyn Wever Croes y a expresa na dje kico e pensamento di su banda tabata cu sra. Evelyn Wever-Croes a puntre pa su opinion y pa sa ki number e kier riba lista. Sra. Evelyn Wever Croes a informa sr. Holmo Henriquez cu e tin number 7, pero na mes momento Holmo Henriquez a laga sa cu e no ta di acuerdo, basa riba acuerdonan anteriormente cu e mesun Evelyn Wever-Croes a compromente su mes na su, pero Holmo Henriquez a pidi dirigencia di MEP pa dun'e tempo pa consulta cu su hendenan. Holmo Henriquez prome di bandona e reunion cu e lider di MEP, a bisa Evelyn Wever-Croes cu e lo yame pa confirma y/of lo nenga nr. 7. Sr. Henriquez a sali for di Arulex Building den oranan di anochi y marduga el a yega su cas. Tabata pa 5:31 di marduga cu sra. Evelyn Wever-Croes ta manda Ommi Henriquez un ping dunando su persona te cu 10or di mainta pa dune un contesta. Holmo Henriquez a sigui comenta cu el a lanta despues di 10or di mainta debi cu el a drumi lat.

E prome comunicacion cu Henriquez a ricibi despues ora el a spierta tabata di sr. Dirk Dumpfries, kende el a pidi pa dun'e tempo te diabierna pa informa Evelyn Wever-Croes. Holmo Henriquez ta sigui splica cu e tabata druk pa consulta cu e cantidad di hendenan di dje, kendenan tur opinion nan el a tene na consideracion.

Holmo Henriquez su decision final tabata pa acepta tog number 7.

Diabierna mainta tempran Henriquez a dicidi cu e no ta warda mas pa Evelyn Wever-Croes yam'e. Holmo Henriquez a manda un ping pa Evelyn Wever-Croes, informando e, cu e ta acepta nr. 7, pero e contesta di lider di MEP pa su persona tabata: "Bo ta lat. No tin espacio mas"

Y asina el a keda for di lista di MEP, Sr. Holmo Henriquez a gradici sr. Edison Briezen, kende segun el a compronde



tabata dispuesto pa pasa number 7 bek pa su persona. Pero dirigencia di MEP a dicidi otro. Kico ta pa Holmo Henriquez ta bay asina awor? El a comenta cu e ta keda e mesun persona Ommi, Holmo Henriquez, kende tur hende conoce y e lo sigui lucha p'e derechonan di pueblo y sigur lo bringa e proyecto di un proyecto di molina di biento na Urirama.

Sju amor pa su pais ta demasiado grandi pa laga e lucha aki cay sin mas.

"Mi ta sigui e lucha contra cualkier Gobierno cu no ta respeta derechonan y libertad di nos digno pueblo. Mi ta sigui vigila Gobierno y e proyecto di Urirama y di aki mi ta haci un yamada na pueblo di Noord pa keda pendiente pa un yamada pa protesta pa loke t'e molinanan di biento y aspectonan di mala fe contra e pueblo di Aruba"

Si e ta keda miembro di MEP, Holmo Henriquez no kier a contesta.

SKINA POLITICO

E siman aki por a constata yen di hende amarga. Por a scucha un Lider di PPA papia yen di rabia y rencor. Papia atrocidadnan demostrando un biaha mas pakico partido PPA a caba na nada. Un lista basta bon balansa pero lamentablemente cu un lider na cabes cu a perde strea di Noord. Un Lider frustra y pega den su rabianan di pasado. Con un hende cu a lanta for di morto pa un rato por bai papia asina tanto barbaridad di hendenan cu awoki ta mustra di bira un partido mayoritario un biaha mas? Acaso e ta kere cu di e forma aki e por lastra tur hende hiba den su miserianan di ultratumba di 'partidonan cu un dia tabata'? Cu su discurso na Havana e lider di PPA a caba di caba cu e ultimo bida cu PPA por tabatin. Tur otro lider a entrega nan lista decentemente y ta e Cacique Maximus so a saca su gal y tabata casi rementa di rabia. Ningun otro lider a baha na e nivel cu e Lider di PPA a baha. Un tristeza... Un 'vergane glorie'...

Kedando riba topiconan di hende frustra, por a scucha e ex-Parlamentario di AVP cu supuestamente a sali pa motibonan di su salud, purba splica un biaha mas pakico e no t'ey mas den politica. Un muher cu tabatin un futuro prometedor su dilanti y cu meimei di su gloria a supuestamente dicidi di sali. No ta compendibel pakico awor direpiente e kier sali pa recorda cosnan desagradabel cu ta trece solamentenan asocacionnan negativo. Riba dje el a caba di floria e cos door di bisa cu segun e ningun hende muher lo resalta e eleccion aki. Y den e mesun rosea bisa cu su dos amiganan cu ta reina y ta ribalista di AVP no tabatin e suerte cu e tabatin tempo el a drenta politica na nr 14. Ni con e splica cu politiconan no necesariamente mester ta studia y cu nan mester tin carisma tambe, e unico cos cu el a logra ta laga su dos amiganan mustra mas dom ainda cu ya ta e percepcion publico. Si e tabata asina bunita, sabi, amabel y carismatico manera cu e ta bisa, awe e lo mester tabata riba e lista berde. En bocas cerradas no entran moscas...

Lider di MEP falta liderasgo. Esaki ta un echo cu ta keda confirma cada biaha di nobo. Dia pa dia e cara ta bira mas antipatico y ni cu glamourpics no por tapa esaki mas. Hopi di su hendenan rond di dje ta bisa cu el a cambia y cu nan no ta reconoce mas. Despues cu el a grita pa dianan largo cu su dos ex coleganan Parlamentario Independiente ya ta 'gepasseerd station' pa MEP, at'e atrobe den entrevista ta yora y hacie zielig bisando cu e dificultad mas grandi cu el a pasa aden no ta trahamento di lista sino e traicion di e dos damanan cu MEP a skop afo. Esta un dolor!

Con e por papia di dolor si e no tin ningun tipo di sentimento of emocion y a laga su colega abusador maltrata e dos damanan aki verbalmente na su antoho? El a para na banda y laga su coleganan lastra y humiya e dos damanan aki pa despues saca nan for di partido yamando nan traidor mientras cu nunca a pidi un reunion cu nan. E Lider aki mes a haci asina muchachada di kita stoel y pone tas pa su colega no tin lugar di sinta den Parlamento banda di e fraccion di MEP. Despues La Familia a wheel and deal y soborna su colega primintiendo e liderasgo pa asina e skop e dos damanan for di partido. Esey tur a sosode cu 'goedkeuring' di e Lider di MEP paso e no tabatin otro forma pa bira Lider.

Ora cu e 'vuile werk' a keda cla a saca e mesun colega aki for di partido te cu awe e ta biba den un neishi di Shoco na Brazil primintiendo Aruba un cambio door di sera porta pa tur stranhero drenta Aruba. No ta nada, paso e mes ta bai topanan cu su yate na Punto Fijo. Pero esey ta un otro storia. Mirando tur e desaroyonan aki ainda e Lider di MEP kier pretende cu e tin un dolor y cu e si kier a purba na drecha e situacion cu e dos damanan? Bai ta hipocrita!

Dimes traha lista no por ta un problema si bo tin un lista can can di nobato y hendenan cu no sa unda nan cara ta para politicamente. A saca tur hende for di partido cu tin experiencia y cu por a atrae voto. Awoki tur wowo ta riba e Parlamentario cu mas peso den MEP y tambe riba e yiu di Nos Libertador. Nan dos mester bai atrae e votonan cu e Pobre Niña Rica nunca lo por logra riba su mes. Hendenan ta feliz cu e retorno di e 'zwarte schaap' di famia. E ta mas simpatico, e ta relativamente atractivo si wak e resto di e lista y pa colmo e ta e yiu di Betico. E ta e faro di luz pa e MEPistanan raha paso e ta e unico sosten cu nan tin ainda pa recordanan nan Libertador paso e Stunt ey di e Lidercita pa cada bes para banda di un cuadro, potret of estatua di Betico pa haya atencion, mester stop for once and for all.

E dolor mas grandi di MEP awor no ta e supuesto 'Traicion di 17 di december 2010' sino e dolor di mas grandi awor ta pa tene e yiu di e ex-Lider bou control. Casi e no por papia y ta su tata ta tene tur entrevista y ta pidi tur hende cu ta stim'e pa awor stima su yiu tambe. Durante e entrega di lista por a mira e tipo di hendenan cu ta cana cu e D grandi riba nan pecho. Hendenan cu sigur sigur no lo bai aporta na baha e cifranan di criminalidad riba nos isla. Duro cu Dangui no lo bai drecha e situacion cu Duro cu Dowers a laga atras. Banda di esaki aunke cuanto amor un hende por tin pa e ex-Lider di MEP, mester admiti cu e yiu no tin e carisma politico di su tata y ta bon antipatico. Y cu e pasado cu e yiunan di e ex-Lider tin di ta volatil y grosero y gusta intimida hende, e situacion no ta mehora

E rapport di IMF a keda entrega y awor esaki ta MEP su unico topico pa ataca y keha y yora. Nan ta blo papia di tuma medida mientras cu Gobierno mes no a menciona esaki y ta papia di purba baha e deficiet di Aruba te na 6%. Esaki ta pone hende pensa... Esaki kiermeen cu si MEP bin na mando nos por spera medida drastico? Palabra di homber ta palabra di homber, segun e Parlamentario di peso den e fraccion geel. E ta aspira pa bira Minister di Finansa y ta mustra manera cu e unico solucion cu e ta wak ta pa Aruba wordo suta cu medida. Si e sinta e tin cu cumpli cu su profecianan sino e ta perde credibildad. Ta keha cu AVP tin un lista sin nada nobo. Wel laga nan drecha loke nan a daña. Niun hende kier un MInister cu ta bai sutanan cu medida anto gaña cu esey ta consecuencia di e 'Gobierno anterior'. Mester stop di zeur y tira culpa riba esnan anterior. Laga e hendenan aki mes drecha loke nan a daña.

Ayera e firmamento pa duna sosten na e partidonan chikito a cuminsa. Manera tabata di spera PPA ta practicamente shinishi. E sorpresa di dia ta partido RED. Tanto hendenan ta haci manera cu nan lo no logra, por a mira gruponan di hobennan ta sostene e partido aki. Cu un Parlamentario nunca lo por pasa nan ley di marihuana su so, nan no ta worry. Awor nan tin politiconan cu ta papia nan lenguahe y ta representa nan. Si polis a haci un tiki sabi, nan por a just pasa ey banda, tene un razia y nan lo a gara tur e miembronan di gang cu nan tin lunanan cu nan no sa unda pa hayanan. Rudy Lampe di su banda ta iradia felicidad atrobe.

E tin sosten di Hubentud y esaki ta un desaroyo positivo. Hubentud interesa den politica ta demostra cu democracia no a muri ainda. Mientras cu RED a cuminsa un campaña pa uzo cannabis medicinal, awe por tuma nota cu e grupo para pafo di Censo ta leu di ta malo y mester di 'nan remedi' pa por biba. Por a mira hobennan cu ta haci uzo di marihuana recreacionalmente. Mientras cu RED tabata grita ainda par di siman pasa cu cannabis bou control ta bon pero no pa hobennan cu nan mentenan no ta desaroya ainda, awe por a mira hustamente e hobennan ey ta duna RED nan sosten. Riba dje awor un dokter conoci internacionalmente a bisa cu marihuana no ta malo manera cu el a pensa prome y asta muchanan di 5 aña por uz'e medicinalmente. Esey kiermeen cu e teoria di Hollander no ta cuadra mas? E mes a bisa claramente cu marihuana ta bon pero no pa mentenan cu no a desaroya ainda. Marihuana pa nos grandinan combina cu plannan pa hubentud haci mas deporte combina cu uzo recreacional bou capa di medicinal... RED ta keda controversial y mientras cu tur hende ta kere e ta morto y no ta bisa nada, probablemente RED lo ta e partido yabi den e proximo eleccion y no e LLanero Solitario di Democracia Real cu poco poco tur hende ta cay afo di su lista y e ta keda cu puro actriznan di Hollywood y candidatanan cu ta pretende di ta un hende cu nan no ta y ta uza dolor di nan yiunan pa crece politicamente.

Drs. ing. Elton Lioe-A-Tjam ta bisa danki

Despues di ta ausente pa mas di 12 aña di politica, Elton Lioe-A-Tjam a bisa di a asumi e reto pa contribui n'e proceso democratico, pasobra e ta kere cu nos sistema democratico no ta funciona y dia pa dia e ta bayendo mas atras. E ta asombra con facil un parti di nos pueblo ta ignora pa mira e berdad, acepta di wordo manipula of cumpra y engaño: 'Las mentiras llevan a más de uno a ignorar la vida real'. Durante hopi luna Elton Lioe-A-Tjam ta bisa di a drenta cada cas via prensa, radio y hasta personal pa pidi ayudo den e causa aki pa trece un balance bek den nos sistema democratico, respet pa opinion di otro, prosperidad y dignidad bek na nos isla. "Hopi di boso a habri bo cas, curason y mente p'ami y e pensamento aki. E aceptacion di boso tabata duna'mi forsa cada dia pa sigui, apesar di e contratiempo cu mi tabata haya.



E aceptacion tambe tabata bisa'mi cu mi no tabata e unico cu ta mira cu e situacion na Aruba no tabata bon y cu mester di un cambio. P'esaki mi kier a gradici tur di boso cu a sostene'mi durante e periodo aki. Tambe mi kier a gradici mi yiunan special cu a duna'mi e espacio pa haci e trabou diariamente te den anochi laat. Laura y Maya, DANKI!"

Diahuebs pasa Elton Lioe-A-Tjam ta bisa di a tuma un decision hopi dificil pa no participa mas n'e eleccion 2013 riba e lista di Partido Democracia Real. E decision aki no tabata esun mas facil cu el a tuma den su bida, pero e ta kere e ta uno cu e mester a tuma. E ta hopi jammer cu e mester a tum'e, despues di tur e lunanan di esfuerso, sacrificio y tempo.

"Ami por a tuma e decision dificil aki, pasobra: Mi no ta mara na ningun sponsor of hende cu e hinca placa den mi campaña; mi no ta den necesidad pa un fabor politico; mi no mester politica pa enrikece mi mes of esnan rond di'mi. Mi ta contento pa locual mi tin.

Mi decision tabata basa riba principio y nada mas. Tur hende cu conoce mi persona, sa cu esaki ta sagrado y riba e punto aki mi no ta negocia!", tabata palabranan di Elton Lioe-A-Tjam. P'esnan cu ta yam'e, manda e-mail, aserce'riba caya of bishit'e na su cas pa dun'e sosten y alabes ta puntra pa kende nan tin cu vota awor cu e no ta participa mas na eleccion aki, Elton Lioe-A-Tjam lo kier na prome lugar gradici tur pa nan sosten y pidi pa no perde confianza. Tur cu tabata kier a vota pa su persona, sigui su informacionnan di conscientisacion y informacion, pasobra e principionan cu cual el a cuminsa e campaña aki no a cambio y ainda nan ta keda valido. Esaki ta djis e 'set-back' temporal. Loke nos a pone den movecion e lunanan cu a transcuri, no ta algo di Elton Lioe-A-Tjam, pero e ta un movecion di nos tur pa trece democracia, prosperidad, dignidad y respet bek na nos isla.

Lioe-A-Tjam a bisa di lo indica na tur su siguidonan prome cu eleccion pa kende t'e candidato pa locual e lo vota. Sigui sintonisa su programa radial tur diamars di 12-12.30 na Hit94. Danki, thanks, bedankt y gracias pa tur oportunidad y sosten.

Lider di partido, Mike Eman:

AVP a cumpli cu su promesa di cambia e ambiente di persecucion pa uno di solidaridad

E dos radioemisoranan Latino di mas grandi na Aruba, a tene diasabra anochi un reunion caminda lider di partido AVP, Mike Eman hunto cu candidato Benny Sevinger ademas di otro candidatonan riba e lista berde, a dirigi nan mes na un grupo grandi di e poblacion Latino cu ta forma parti di comunidad Arubiano. Lider di partido AVP a cuminsa su discurso indicando e diferente desaroyonan positivo cu ta biba den nos comunidad awendia.



"Awe nos ta sinti un trankilidad hopi mas grandi cu ora nos tabata aki ultimo biaha ora tabatin inkietud, insiguridad, pasobra boso no por a cana riba e suela aki pa cual boso a entrega tanto." Mike Eman a recorda con a haci un compromiso y a cumpli cune. E compromiso ey tabata di cambia e ambiente di persecucion pa uno di solidaridad. Despues di 4 aña di trahamento duro pa tur y cada un di e miembronan di e comunidad Arubano, Eman ta kere mas fuerte cu nunca den loke hopi aña atras el a realisa y esey ta cu "Si bo ta na Aruba ta pasobra nos Creador kier pa bo ta na Aruba" y cu ora e ta wak riba caya e cara di un Peruano, un Colombiano of un Dominicano, e no ta wak un Latino Americano, pero "mi ta wak un yiu di Señor." Basa hustamente riba e principio ey, partido AVP den Gobierno a percura pa habri e porta di tur scol na Aruba p'e muchanan "pasobra nan tur tin derecho riba educacion den nos pais". Lider di partido berde a indica n'e grupo grandi cu a bin topa cune na Villa Floralina diasabra anochi cu su Gobierno a hinca hopi energia y tempo pa crea un ambiente di hermandad, tolerancia y solidaridad riba nos isla, pero manera e slogan ta bisa: Bon Trabou... Ainda Falta, ta algo cu nan ta hopi consciente di dje. Segun e politico y lider visionario, e mensahe basico ta cu nos tur ta ruman y cu no ta bay stop di traha te ora cu a logra den tur aspecto di bida, pa crea un sociedad caminda tur hende tin tur loke nan mester. "E tarea aki no ta un tarea di legislacion, ni di politica complica; e ta un vision cu ta transcende tur meta internacional. Pa finalisa, Mike Eman a bisa cu e mensahe cu su partido a presenta na 2009, esta di un Gobierno di pueblo, pa pueblo y cu pueblo, t'e mesun mensahe cu AVP ta sigui carga awendia y cu e sosten di henter e comunidad Arubiano, AVP lo ratifica na september proximo. "Dia 27 di september no ta AVP ta, pero ta humanidad, solidaridad y amor pa prohimo ta gana; e futuro di boso yiu." Cu e palabranan ey lider di AVP a conclui su mensahe.

Xpresa bo mes

"Mi Snacktruck" absolutamente no ta horta

Den diferente medio di prensa fecha 8 di augustus a sali publica cu un denuncia a ser haci tocante un snacktruck cu lo ta horta. Como doño di e snacktruck aki mi ta publica e relato aki pa mi clientenan di confiansa, cu kizas tin duda y asina por scucha mi banda di medaya tambe.

T'asina cu mi ta nenga rotundamente cu mi truck ta horta of cu e ta proveni di algun crimen.

Mi por bisa esaki cu hopi siguransa pa motibo cu mi tin den mi posesion pruebanan irefutabel di esaki. Ta berdad cu mi a ser poni na altura cu tin denuncia di un truck cu lo ta horta y cu polis ta investigando esaki, pero un investigacion no ta nifica ainda cu e denuncia ta corecto y/of cu ami of mi famia lo a haci algo castigabel pa ley. Polis ta na altura di esaki tambe y na cualkier momento si esaki ta necesario mi por prueba loke mi ta publica akinan.

Honradamente mi ta traha pa mi pan di tur dia, cu consenshi limpi y sin nada di sconde. Mi a tuma e libertad di busca mi derecho pa cu e caso aki y mi ta bon na altura di esaki p'asina niun hende por trapa riba dje. Publicamente mi ta dirigi mi mes na mi clientenan bisando cu e informacion cu mi lo ta envolvi den algo criminal no ta basa riba ningun clase di berdad. Mi truck ta habri manera custumber pa tur mi clientenan cu e mesun bon cuminda di semper.

Danki pa publica e otro banda di medaya

Despues di un periodo dificil di crisis mundial y ciere di Valero

IMFta pronostica crecemento economico e aña aki caba



Den su raport IMF ta acentua cu Aruba a sa di supera dos crisis economico durante e periodo cu ta tras di lomba. E crisis financiero mundial y ciere di Valero.

Prome Minister Mike Eman: "Crecemento economico di pais Aruba tanto pa loke ta crecemento den turismo como tambe e aspecto di inversion den renobacionnan urbano y renobacion di infrastructura a wordo treci dilanti den e raport. Combinacion di e recuperacion economico aki hunto cu e inversionnan haci y hunto tambe cu e crecemento remarcabel y impresionante di nos industria turistico a yuda grandemente cu Aruba por a supera e dos crisisnan aki".

Raport final di IMF ta confirma cu e maneho pro-activo di Gabinete Mike Eman t'esun corecto. E entradanan creciente di turismo y e programa di inversion di Gobierno ta stimula e economia dor di cual e consecuencianan di ciere di e refineria ta wordo parcialmente compensa.

IMF ta acentua cu e intencion pa spaar den gastonan manera ta wordo menciona den presupuesto 2013, ta algo bon.

E raport ta masha positivo riba e desaroyonan cu tin den Douane.

IMF ta spera cu entrada for di invoerrechten y accijns dor di un aumento di eficiencia y efectividad den tramitenan di mercancia ta bay subi.

Minister di Finansa, Mike de Meza ta consciente di e problemanan financiero cu pais Aruba tin, pero ta na mes momento masha optimista riba recuperacion.

"Poco poco pero sigur nos ta bay direccion di un balanced budget na 2016 y cu ayudo di Hulanda den refinanciamento di debenan, manera IMF tambe ta ilustra, nos ta bay tambe den direccion di un debe nacional mas abou".

Candidato Benny Sevinger na comunidad Latino

"Nos ta traha y ta sigui traha pa un integracion total"



E mensahe cu Benny Sevinger, candidato #2 riba lista di Partido di Pueblo Arubano a laga hopi cla diasabra anochi na Villa Floralina ta cu e resultadonan obteni te aworaki y e ambiente di hermandad cu tur ta gosa na Aruba ta dor di e trabou cu a haci hunto.

"Ta un trabou den ekipo," Sevinger a bisa n'e grupo grandi di ciudadanonan di origen of descendencia Latino cu a reuni pa tende di dje, pero tambe pa papia cu e lider di AVP, Mike Eman.

"Cu participacion di boso cu ta traha duro tur dia y nos como gobernante cu ta sigui boso, ta lanta tur dia cu e boluntad di haci e cosnan mihor pa un y tur," asina Benny Sevinger a bisa admitiendo cu no ta facil, pero ta bay sigui haci'e y p'e siguiente 4 aña tambe, si esey ta deseo di e pueblo.

Atras a keda un pasado scur caminda Gobierno di e tempo ey tabata hiba un maneho discriminatorio.

"Awe nos tin un maneho di union, pa hunto bay dilanti, pasobra nos tur ta ser humano."

Minister Benny Sevinger ta kere fuertemente den e hecho cu tur inmigrante a bin pa busca un porvenir haciendo un sacrificio grandi di laga su famia atras. Un hende cu ta haci esey, pa busca su bienestar, mester dun'e sosten.

P'esey mes a introduci hopi cambio durante nan desempeño den Gobierno. "Nos kier p'e Gobierno aki ta di boso, di henter e pueblo caminda boso ta duna nos e guia y nos ta haci e trabou."

E cambio apenas a cuminsa, segun Sevinger. Esey ta danki, gran parti na Prome Minister Eman, kende ta lanta tur dia cu e idea y metanan den e direccion di un integracion total pa un solo pueblo cu ta biba den prosperidad.

"Nos mester sigui bay dilanti manera ruman y ciudadanonan cu ta comparti e isla bunita aki," e candidato riba lista berde a indica.

"Awe nos ta celebra tur loke nos a logra den ultimo 4 aña y nos ta reflexiona riba loke ainda falta p'e proximo 4."

For di su yegada y durante henter e anochi, tanto Sevinger como Eman a ricibi unicamente muestranan di cariño, respet y mas importante ainda, sosten p'e manera con nan ta dirigi e pais aki.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Kinderschooltoeslag ta brinda famianan un oportunidad husto pa un bida digno

"E no ta djis e kinderschooltoeslag, sino ta e diferente cambionan cu nos a haci den nos leynan social, pa por brinda nos ciudadanonan un calidad di bida digno", asina Minister di Asuntonan Social, Asuntonan Economico y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce. E mandatario ta convenci cu e yudansa adicional aki pa famianan cu ta depende di un bijstand ta di gran ayudo den e dia nan aki ora muchanan ta cuminsa un aña escolar nobo.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a logra cambia diferente di e leynan cu Departamento pa Asuntonan Social tabata uza pa yuda famianan den necesidad. No solamente a haci cambio pa por yuda mas famia, pero tambe algun di e leynan no tabata husto tampoco. Esaki tabata stroba e famianan di por progresa y biba un bida digno. E Minister ta mira esaki como un meta y obligacion pa yuda cualkier famia sea esaki ta un famia cu ta pasado di un situacion financiero dificil, of ta un famia cu simplemente no por cu e peso financiero. Y ta na su luga pa por garantisa e famianan aki, pa tin suficiente entrada pa no solamente sobrevivi, pero cu por hiba un bida digno.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta sigui splica cu ta juist e mucha aki ta central, ya cu e no mester sinti e peso di e situacion financiero di su mayornan pero mester ta liber pa por studia. Tur e diferente factor nan rond di dje no por strob'e den su estudio. Tur aspectonan cu e lo carece por ta di influencia den su prestacion. A pasado di e diferente leynan y articulonan cu no tabata refleha un situacion moderno y lo no yuda pa saca e persona for di nan situacion. Ya caba a pasa varios cambio den Conseho di Minister. A haci un total di 27 cambio caba.

Un di e cambio nan grandi ta cu un hende muhe tambe por ta un cabes di cas. E ley aki tabata data desde 1988. E hende muhe no tabata considera como un persona cu por haya e ayudo di bijstand den su totalidad y na e suma cu e hende homber por a disfruta di dje.

Esaki a wordo cambia!

E cambio cu tambe ta importante ta cu e famia antes cu ta ricibi ayudo financiero di Gobierno, no por a haya mas ayudo di un familar of amigo. A elimina e ley ey. Un otro cambio significante ta pa e hoben cu ta bay studia y ta haya su mes den un situacion cu e ta Sali na estado y ta stop di studia pa un tempo y ora kier reingresa y ta cobra bijstand e no ta permiti pa sigui cobra e bijstand pasobra e ta bay scol. E cambio den ley awendia ta permiti e studiante pa sigui su estudio y cobra su bijstand. Esaki ta pa stimula e persona aki para riba su pia y sali for di e situacion. Y asina ta mas facil pa yega na un trabao. Esun cu ta haya un studie lening ta conta esaki como un entrada y esaki no tabata yuda. E ley ey tambe a wordo ahusta.

Bao di un maneho husto a percura pa pone tur e aspecto nan necesario pa duna e famia un bida husto y alivia e situacion financiero y fortalece e nucleo familiar y duna e mucha e oportunidad pa ta stabiel den su formacion escolar. E añaaki SocialeZaken ta dunaasistencia social pa e famia cu ta enfrentaretonanadicional pa porlogracumpli cu turloke ta necesario pa nanyuinanporsigui e aña escolar. Specialmente pa e alumnonan cu ta sigui nan estudionaColegioArubano, ta sinti e peso financiero dor di e cantidad di bukinan y otro material cu ta necesario pa sigui e scol aki. Nan tambe, esunnan cu nan mayornan ta depende di un bijstand, lo por conta cu ayudo adicional.



E famia cu ta depende di bijstand y tin yiu nan bayendo scol ta haya un school-toeslag di 100 florin y den di dos aña a wordo aumenta na 200 florin. Un mama soltera cu dos yiu cu ta bay scol durante e periodo prome cu 2009 tabata haya 605 florin pa e famia aki. Un entrada marginal cu nunca un famia asina lo por sobrevivi. Cu e aumento di 25% di bijstand y e schoolkindertoeslag e famia awendia ta ricibi 1135 florin.

Esaki ta un aumento hopi grandi. Un redoblacion pa loke e famia aki ta ricibi. Y tur esaki danki na e maneho di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar cu a traha masha duro pa por a modifica y cambia e leynan.

Pa e aña escolar nobo aki lo bolbe prepara pa yuda tur esunnan di menos recurso y na Sociale Zaken a wordo prepuesta pa por cubri e gasto nan adicional di e famia nan aki. Un programa ta wordo introduci caminda un famia cu tin un entrada anual di no mas cu 37.000 florin y cu tin yiu cu ta bishita Colegio Arubano cu e famia aki tambe ta ricibi un toeslag di 550 florin pa cada yiu pa yuda cubri e gastonan. E ayudo aki ta ofrece na cada famia pa asina nan yiu por ricibi e estudio rekeri pa ta e futuro lidernan di mañan.

Ainda e trabao no ta completo, ainda falta. Tin hopi retonan social caminda persona di un manera of otro tin mester di e ayudo pa forma parti di tur e desaroyonan den nos pais. Y ta e intencion di sigui e pasonan di e grupo di personanan aki pa sigui cu e intento pa stimula y yuda nan den nan desaroyo.

E ultimo training a tuma luga 12 aña pasa

Minister dr. Richard Visser a haci entrega di un donacion valioso na umpirenan local

Pa nan por sigui actualisa nan conocemento



RECIENTEMENTE Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser a ricibi bishita oficial di e umpirenan local, esta "Aruba Local Leagues Umpires (ALLU), representa pa Sra. Idelle Orman-Hernandis, Nel Frank y Hendrik Leander. E mandatario a probecha di e bishita aki pa entrega un check na Aruba Local Leagues Umpires y asina cumpli cu un peticion di parti di e umpirenan pa haya fondo necesario pa nan proyecto di upgrading. E contribucion aki di parti di Ministerio di Salubridad y Deporte lo wordo inverti den un programa di training pa nos umpirenan local. E umpirenan a keda sumamente contento cu despues di 12 aña, danki na e apoyo di Minister Visser, porfin nan por organisa un training atrobe.

Aruba ta haciendo un tremendo trabao den baseball internacionalmente. Minister Visser ta sigui e desaroyonan y progreso di nos hobennan paso pa paso cu hopi orguyo patriotico y ta contento di por a combersa cu e umpirenan pa intercambia di idea y scucha nan consehonan.

Den un combersacion hopi ameno e umpirenan a trece dilanti nan preocupacion pa cu desaroyo di baseball localmente. A papia tocante e importancia di consistencia den deporte y cu mester haci mas esfuerso pa mantene e calidad. Ademas e umpirenan a comparti cu falta disciplina riba veld, cual sigur ta un desbentaha pa e desaroyo di e deporte.

E umpirenan a comparti cu Minister Visser cu Aruba tin hopi hoben cu talento pa baseball. Ta asina cu e hobennan geneticamente tin e "body type", o sea e tipo di fisico, cu ta bon pa baseball. Esaki, combina cu talento, lo tin su resultadonan hopi mas positivo si por introduci mas actividad fisico na scol, cual lo yuda aumenta e calidad di coordinacion motorico di nos hobennan.

E umpirenan a expresa cu e proyecto di Minister dr. Richard Visser "Scolnan Saludabel" lo presenta oportunidadnan grandi pa nos futuro generacionnan, unda cu nos muchanan ta bira mas consciente di nan salud. E programa Scolnan Saludabel ta actualmente den su fase di proyecto piloto na cinco scol y ta dirigi na siña nos muchanan un acercamento total cu loke ta biba un bida saludabel.

Guia psicologico ta importante pa ora nos muchanan ta participa den competencianan internacional unda cu ta rekeri miho dominio di situacionnan di stress, segun e umpirenan.

Minister Dr. Richard Visser ta desea miembronan di ALLU hopi exito cu nan training y cu nan por sigui yuda deporte di baseball desaroya den forma positivo y crece mas na Aruba.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Minister President Mike Eman

Sosten masal ta refleho di respaldo grandi pa dedicacion na pueblo y pais

E sosten masal y impactante diabierna na momento di entrega di lista di candidato di partido AVP - e partido cu ta sostene Gobierno p'e siguiente eleccion - ta refleho di sosten profundo pa e bon trabou cu e Gobierno aki ta haciendo pa pueblo y pais.

Unda e grupo grandi tabata pasa riba Vondellaan por a tende e lema 'bon trabou, ainda falta' resona.

Cu esaki pueblo di Aruba ta brinda apoyo masal n'e gobernacion aki y kier mira e gobernantenan bek, pasobra e trabou no a keda cla. Mester sigui cu e bon trabou haci durante e prome 4 añanan di gobernacion.

Un periodo dificil, sigur si tene na cuenta den ki situacion e pais tabata. Un pais den deterioro den tur sentido di palabra.

Prome Minister Mike Eman no a keda sinta den su oficina, pero a sali y a cana tur siman den barionan rond Aruba y a tende pa su mes di e problemanan cu ta reina.

El a scucha cu atencion y a percura pa trece solucion. Barionan a conoce mehoracion di infrastructura y esaki ta wordo aprecia.

Caya grandi cu tabata morto a wordo revitalisa y awe e cambio ta visibel pa tur hende.

Monumentonan cu tabata den deterioro a y ta wordo restaura y poni den nan gloria bek. E Gobierno a hisa bijstand y a introduci un schoolkinderentoeslag. Gabinete Mike Eman a drecha relacion cu Reino cu tabata bou presion enorme. Asina por sigui.

E lista ta largo y impresionante, pero, ainda falta. E trabou titanico no a keda cla. E sosten di pueblo t'ey y di esey no tin duda.

Pueblo ta reaccionando masal riba e bon trabou cu e Gobierno aki a haci.



Evelyn Wever Croes

IMF ta duna MEP rason y a saca e plug di e fiesta di Mike Eman

E rapport di IMF a pone bon cla locual cu MEP a bin ta bisando di basta tempo. Tur e tempo Mike Eman, Mike de Mesa y tur parlamentario di AVP a sali bisa cu nos di MEP ta gaña, y awor nos ta mira claramente ta ken ta gaña.

Mike Eman tin e rapport basta tempo caba den su poder, pero a scoge pa hunga politica di avestruz pa sconde su cabes den santo y sconde e berdad. Pero e berdad, ni con hopi bo core pe ta alcansa e mentira, y awor Mike Eman su mentira a keda exponi pa henter mundo mira.

Na april di e aña aki nos a trece dilanti cu IMF a duna gabinete Mike Eman un brevet van onvermogen pisa, door cu e baha e BBO y a sigui gasta mas placa. Awor IMF ta bisa mesun cos atrobe. IMF ta propone pa hisa e BBO bek mesora na 3% y despues bin cu un otro belasting indirecto di 15% di VAT.

IMF a comenta tambe cu e gobierno aki ta creando un deficit tur aña dobel di e gobierno anterior, y cu un debe nacional cu tambe a redobla.

Tur esaki nos a trece dilanti algun luna pasa caba y nos oponentenan a sali yama nos pa gañado. Juan David Yrausquin y Chris Dammers a hasta haya un presentacion priva di IMF, y nan ta ,be a scoge pa sconde nan cabes bou di tera. Awor nos ta wak ken ta gañado.

Ta di lamenta cu nos tin un prome minister cu en bes di duna cara na pueblo y en bes di tuma paso pa salba nos pueblo, ta prefera di sconde su cabes bou di tera y kere cu tur cos ta bon. Pero mas lamentabel ta cu e kier pa pueblo kere esey tambe.

Ta pesey mes awor e mandato ta bek den man di pueblo di Aruba, y pueblo di Aruba mester scoge entre un persona cu no kier enfrenta problema, perk ta sconde su cabes bou tera manera un avestruz. Of pueblo ta kita e mandato di e avestruz y dune den man di partido Movimiento Electoral di Pueblo cu ta e unico cu a y lo maneha Aruba na forma responsabel financieramente.



Exitoso accion di sticker di Otmar Oduber na Cas di Partido Paradera

Aconta cu cientos di sostenedo cu a pega nan sticker riba nan windshield

Cas di Partido Paradera a habri su portanan diadomingo pa Aruba henter durante un accion di sticker di Otmar Oduber, candidato # 4 riba lista di AVP. Cientos di persona a yega for di



oranan di mainta pa pega nan sticker nobo di Otmar riba nan windshield y tambe e C-Thru.
E cantidad di hende presente durante henter dia na Cas di Partido Paradera ta un muestra mas di e gran acogida cu Otmar Oduber tin entre comunidad di Aruba.
Despues cu el a haya e reconocemento di partido, ricibiendo e #4 riba e lista berde, campañadonan y sostenedonan a bin cu mas entusiasmo cu esun cu tabata reina caba pa demostra nan sosten na grandi na henter Aruba. Den e cuadro aki a lansa e sticker nobo na Cas di Partido Paradera, unda cu ya prome cu 10or di mainta a conta cu un tremendo ambiente.
Cientos di auto a para den rijnan largo pa por a haya turno pa pega un sticker nobo y nan #4 pa mustra nan sosten na Otmar Oduber. Banda di e stickernan tabatin tambe diferente material di Otmar cu a haya un acogida enorme entre tur esunnan presente, algo cu Otmar Oduber ta aprecia masha hopi mes. "Mi ta sinti mi mes hopi contento y agradecido di por mira y sinti e sosten grandi cu mi ta ricibiendo for di pueblo di Aruba. Mi ta traha cu curason y semper cu mi isla den pensamento. Unico cu mi por agrega ta cu Mi Compromiso cu Aruba ta sigui".
E dia familiar cu Otmar Oduber a sa di ta un exito total, tur presente a keda sumamente satisfecho di por a comparti e diadomingo cu nan candidato. Pa su bon trabou, e merece bo Voto, vota #4 pasobra Otmar Oduber ta traha, ta cumpli.



Lista di AVP ta inspira confiansa pa futuro

Un team dedica na sirbi pueblo di Aruba y sigui cu e Bon Trabou

Entrega di lista di candidato di partido AVP pa eleccion 2013 sin duda di t'e mihor lista cu a wordo entrega na Conseho Electoral diabierna hunto. Un lista balansa cu experto riba diferente area di experticio, na mes tempo un refleho tambe di nos sociedad y e preocupacionnan cu mester pone atencion riba nan den nos comunidad.

Banda di ta un lista balansa, e ta tambe un lista fuerte cu candidatonan sigur di nan disponibilidad pa sirbi pueblo, di e vision di nan partido y cu e perseverancia pa dedica nan bida na sirbi nos pueblo n'e mihor manera cu ta posibel, di acuerdo cu un comunicado di AVP.

Tambe e lista ta uno di un team. Contrario na otro listanan, e lista di AVP no ta consisti di contrincantenan, sino un team di persona cu tin nan dilanti e vision pa un mihor Aruba y un Aruba n'e delantera regionalmente y tambe mundialmente riba diferente topico importante pa nos pueblo.

E proceso di busca candidatonan cu e gana y experticio pa sirbi nan pueblo di e mihor manera ta uno hopi extenso y cu ta rekeri hopi dedicacion di lider di partido y coleganan di partido.

E lista di candidatonan, finalmente compila pa lider di partido, Mike Eman ta wordo presenta na Conseho di Partido, cu ta duna e aprobacion final n'e lista. E ultimo aki ta algo cu a tuma lugar diahuebs anochi y cu despues a conta cu aprobacion tambe di e multitud grandi di sostenedornan presente e anochi ey na Cas di Partido na Playa. E meta mas importante tras di e lista ta pa crea un team fuerte cu ta bay duna nan maximo pa sigui cu e bon trabou cu a cuminsa e ultimo 4 añanan aki na Aruba.

E team aki ta sigui carga e bon trabou padilanti, e vision di un Aruba renoba y un Aruba cu t'e trendsetter den turismo atrobe y relacionnan den Reino.

Banda di esey e team ta percura pa un Aruba cu ta tene su pueblo na cuenta y sostene esnan di menos recurso. Un di e retonan di mas importante t'e creacion di un di tres pilar economico na Aruba: Aruba como hub comercial entre e continentenan Latino Americano y Europeo.

E team, di candidatonan di AVP ta inspira confiansa den e pueblo, pasobra nan por ta sigur cu cada uno di e integrantenan aki di e team di AVP, ta dedica na e trabou di sirbi e pueblo di Aruba.

Carta abierto di Edison Briesen na sostenedonan di Partido MEP:

Un honor pa ta riba lista di MEP un biaha mas

CONCIUDADANONAN, un feliz mainta y un bon siman. Diabierna ultimo tur partido politico cu ta participa na Eleccion 3013 mester a entrega nan lista. Movimiento Electoral di Pueblo, boso prestigioso partido ta prepara pa e proximo eleccion y su campaña ta den ful swing. Boso sirbido Edison (Eddy) Briesen a ser postula como candidato #7 ariba e lista geel. Debi na otro compromisonan di salud di mi Sra., awor aki nos no ta na Aruba. Mi ta spera cu pronto nos ta bek, pa asina por continua cu bishitanan na cas, locual ta usuario na Aruba. Debi na e tempo cortico cu Team Eddy ta dispone di dje pa hiba/core campaña, en bista di e situacion di salud y di luto den famia, mi ta pidi comprension di un y tur pa e situacion aki. Lider di partido Sra. Evelyn Wever Croes, den nomber di partido MEP a acerca mi persona pa un biaha mas milita como candidato pa boso prestigioso partido. Esaki pa mi no solamente ta un privilegio, si no alabes un honor hopi grandi. Un palabra di inmenso gratitud tambe na esnan cu a duna nan aporte den esaki y sin menciona nos lider pa su confiansa den mi persona. Mi ta spera di ta pronto bek na Aruba pa mi duna mi apoyo y sosten na un lucha sagrado pa salba Aruba y saca Aruba for di e gara di un gobierno, cu awe nos tur sa cu a faya barbaramente y ariba tur frontera. E gobierno actual solamente a pensa ariba nan mes y friends and family. Parpaha fondonan publico, prioridadnan totalmente robes, costa Aruba un dineral. Nombramento den gobierno di un gran cantidad di hende y chica placa di NV's nan di gobierno y laga nan ta sangrando. Nan no a sali na vanguardia di nos pidi baranca tan stima. MEP, un biaha mas, ta ser yama pa tuma e timon di e barco cu yama Aruba y cambia su rumbo y lage nabega den awanan calmo atrobe. E crusada importante aki, solamente mester ser crusa na momento cu e gobierno actual ser manda cas BEK na september venidero. Tur, pero tur instancia internacional, renombra manera Fitch, Standard and Poors y IMF a cuestiona severamente e maneho desastroso di e gabinete aki y downgrade e posicion financiero di pais Aruba. Si, no trece cambio na e situacion actual di gobierno, Aruba su futuro y su status aparte ta ser poni den peligernan grandi. Awor, ta keda na cada un cu su voto den su man, pa salba nos pais y sake for di gara di esnan cu a faya barbaramente. Ainda nos ta na tempo. Si, no bin cambio, nos ta premira y adverti pueblo cu medidanan drastico ta ser tuma door di e gobierno actual, den un situacion cu ya caba ta sumamente dificil pa nos hendenan por sobrevivi. E prestigioso partido MEP, boso partido, semper a ser yama pa drenta gobierno den situacionnan dificil y bolter e rumbo negativo aki pa uno sumamente positivo y stabiel. E garantia aki, MEP ta brinda tur conciudadano, despues cu nos partido ser yama atrobe pa bin salba Aruba september venidero. Un lista cu hobennan profesional y cu un experencia amplio den partido ta na disposicion di cada un cu ta biba ariba e baranca aki y nos ta mas cu dispuesto y capaz pa lora manga y traha na bienestar di un y tur, manera nos ya caba a demostra na diferente ocasion. Partido MEP, boso sirbido Eddy Briesen, ta haci un apelacion fuerte ariba sentido di responsabilidad di e pueblo votado, pa bay urna y deposita nan confiansa den man di nan partido prestigioso MEP. Pa salba Aruba e unico alternativa. Un biaha mas mi ta pidi nos pueblo digno, comprension pa mi situacion actual y mi ta spera cu pronto mi ta bek na Aruba pa mi por duna cada un di boso un bishita personalmente cu poder di Dios. Danki di antemano pa e confiansa. Vox Populi, Vox Dei. Nos ta gradici Todopoderoso, cu semper ta nos guia den tur momento. Danki un bes mas Eddy.



MEP campañando fuerte fuerte den San Nicolas

Ruman muhe di Mike Eman ta insulta campañadonan di MEP den Village

DEN fin di siman partido MEP a bolbe drenta San Nicolas masalmente. San Nicolas a conoce 4 candidato nobo, treciendo e total di candidatonan di San Nicolas na 8! Chris Romero, nr 2, Edison Briesen, nr 7, Mireille Sint Jago, nr 12, Luigi Bergen nr 18, Amy Richards nr 25, Rudy Richardson nr 26, Ronwayne Kock nr 27 y Patrick Farro nr 28. Hunto cu demas colega di partido nan a drenta San Nicolas y hopi porta a habri pa nan. No ta importa si tin bandera berde na e casnan of no, e habitantenan a laga sa cu e banderanan no por vota y a ricibi candidatonan di MEP brasa habri.



E pobresa den cierto areanan di San Nicolas ta grandi, y e habitantenan ta keha cu e klinkernan no tabata necesario. Necesario tabata si e placa ey a wordo hinca den yuda esnan cu no tin placa pa paga nan cuenta di coriente, awa of compras pa fin di luna. Ademas a pone algun klinker, pero a lubida tur e demas cayanan na banda, caminda te hasta riool tin habri y nan no a haci nada pa alivia e molester pa e bario.

Remarcabel tabata cu cierto momento ruman muhe di Mike Eman conosido notario, a drenta Sint Maartenstraat cu su auto y a cuminsa insulta campañadonan di MEP. E tabata keda circula den e area y grita "boso sali di akiden pasobra Village ta di AVP". E actitud aki tabata masha bergonsoso mes, sigur pa un hende muhe supuestamente profesional.

Pero e ta un muestra palpable di desesperacion di AVP. Y un rato despues Mike de Mesa tambe a drenta Village pa parti tas di scol pa muchanan, tratando di influencia e voto di habitantenan. Pero e habitantenan a laga sa bon cla cu nan no kier mira Mike de Mesa eyden mes, y cu e actitud di e ruman di Mike Eman ta pa intimida e habitantenan. Pero nan decision ta tuma caba, nan tambe ta bay pa e cambio di rumbo cu MEP ta ofrece. Pabien MEP cu e exitoso campaña, demostrando cu MEP ta creciendo cada dia mas.

Discurso di Glenbert Croes:

27 di september lo rescribi historia, 27 di september Idealismo lo vence Materialismo

DIABIERNA dia cu a entrega lista, Partido MEP e mesun anochi a haci presentacion oficial di tur su 29 muhe y homber nan cu 27 di september proximo lo trece e cambio pa miho cu Aruba merece.

Glenbert cu e anochi aki a wordo acompaña pa su kerida mama, su dos yiunan, su rumannan y su subrinonan, a inicia bisando cu ta pa su persona un gran honor pa awe e por ta dirigiendo palabra na esnan presente como miembro y candidato di Movimiento Electoral di Pueblo, cual confianza e lider di Partido Evelyn Wever Croes a deposita den su persona. A continua dirigiendo su mes na E Lider presente cu e mensahe cu un y tur lo sa di reciproco e confianza aki cu e guia cu Evelyn Wever Croes lo duna na Partido.

"Mi kier bisa boso cu awe nochi mi ta acompaña na e momento special aki den mi bida, den nos bida como pueblo, door di mi mama, mi rumannan, mi yiunan y mi subrinonan cu awe nochi ta compartiendo e momento aki cu mi. E ta haci mi recorda Ser'i Noca unda cu mi tata a expresa e palabranan cu e no ta un tata pa un hogar chikito di homber y muhe cu 4 yiu, sino cu e ta un tata pa henter e pueblo di Aruba. Pesey na mi mama, mi rumannan, mi yiunan, mi subrinonan, esaki ta nos hogar Movimiento Electoral di Pueblo, esaki ta nos cas. Danki pa tuma nos bek den nos cas.

Nos ta bibando momentonan importante pa como pueblo nos haci evaluacionnan importante pa nos sa unda nos ta para y ki decision nos mester tuma 27 di september. Nos mester realisa nos realidad, cu Aruba nos mester salbe awo. Aruba mester di nos awo. E lucha cu a wordo hiba no por ta envano. E lucha cu tur nos bieunan y nos a lucha pe, no por tabata envano. Pesey nos ta recordando e palabranan: Ki bal un homber sin derecho. Ki bal un homber sin bandera. Ki bal tin curason den bo pecho si bo no ta liber den bo tera. E Gobierno aki tin e pueblo aki preso den e prizon di necesidad pobreza y debe. E Gobierno aki tin e futuro di nos yiunan preso den e prizon di un futuro sin speransa. Pero 27 di September, Aruba merece miho, nos pueblo lo defini y cambia e curso di nos destino, 27 di september nos lo rescribi historia di Aruba unda un 22 di November 1985 ora nos Libertador a bisa cu materialismo a vence idealismo, 27 di september e pueblo aki cu pulmon yen di orguyo lo rescribi historia gritando idealismo a vence materialismo. Y voz di nos pueblo lo prevalece. Voz di Pueblo ta Voz di Dios. Cu nos pueblo wordo bendiciona pa nos bon Dios. Masha danki pa e honor grandi aki."

Palabranan di un Glenbert Croes sumamente emociona na e ocasion historico aki den su bida unda cu porfin despues di 23 aña e por forma parti di e partido cu su tata a funda. Un decision di Lider Evelyn Wever Croes kende a demostra cu e decision aki, di tin interes general di partido na prome luga, kende a demostra cu e hecho aki cu interes general di Aruba lo prevalece den tur su decisionnan como Politico y Gobernante.



Segun Dangui Oduber, candidato di MEP:

Gobierno di AVP lo no por a trece un aire fresco riba e pida baranca aki

NOS humilde pueblo ta pasando den e momentonan mas dificil di historia di nos dushi Aruba. Hopi ta esnan cu a kere profundamente cu un gobierno di signatura berde lo por a trece un aire fresco riba e pida baranca aki despues di 8 aña di gobernacion di MEP. Awe casi 4 aña di gobernacion di AVP y na porta di un eleccion cu lo bay determina e rumbo definitivo di nos humilde pueblo, mi por conclui cu e daño cu AVP a causa den e ultimo 4 añanan ta devastador. Nos seguridad personal y financiero ta den un estado deplorabel. Nos bida ta core peliger tur dia cu atraco, asesinato y violencia, nos autonan no ta sigur mas cu tur e tantisimo ladronicia y joyridingnan, nos humilde pueblo ta pasando den duro pa por pone cuminda riba mesa i pa por drumi trankil anochi.

Gastonan y criminalidad ta subiendo dia pa dia y nos gobierno actual, bao liderazgo di Mike Eman, ta sigui pone tur recurso humano i financiero pa sigui cu e fiesta cu nan a cuminsa 4 aña pasa. Biahamento sin fin, sacamento di potret cada minuut di dia, conferencia nan cu ta costa nos miyones y pa no menciona proyectonan miyonario cu klinkers y mas klinkers. Di con refresca memoria di cada un di nos si esaki ta algo bisto? Nos humilde pueblo mester realisa y sa e berdad cu gobierno actual, bao liderazgo di Mike Eman, tin plannan cla caba pa despues di e "supuesto" eleccion victorioso di AVP introduci un belasting indirecto di 15% riba tur producto (combustibel incluso). Esaki lo nifica cu un humilde hogar na Aruba su gastonan anual lo subi cu mas di 2 mil florin extra! Nos no por acepta esaki! Vision di Mike Eman pa pone klinker den tur caya di Aruba y pa bay cuminsa planta mata di fruta riba caminda principal di Paradera ta pone mi pensa si acaso Mike Eman ta bezig ta preparando nos humilde pueblo pa cuminsa cana bay scol/trabao ya cu gasolin a bira impagabel y pa cuminsa piki fruta banda di caminda, ya cu cumpra esaki no lo ta posibel mas? Nos humilde pueblo di nos dushi Aruba merece miho y ta pesey nos ta haci un suplica na e pueblo votado pa duna nos e sosten.



Secretario General y CEO di CTO, Hugh Riley

Aruba tin un posicion di liderazgo den turismo den e region



ARUBA tin un posicion di liderazgo den turismo den e region, esey ta declaracion di Secretario General di CEO di CTO! Minister di Turismo, Otmar Oduber a ricibi bishita di ehecutivonan di Caribbean Tourism Organization (CTO) siman pasa. Nan a indica cu Aruba a demostra di ta riba e caminda corecto mirando e bon resultadonan di nos turismo.

Chairman, Counsel of Ministers and Commissioners di CTO, sra. Beverly Nicholson Doty a remarca cu e cambionan cu ta tumando lugar rond di nos isla ta hopi positivo. Incluso e ehecutivo a splica cu e cambionan tumando lugar na aeropuerto ta duna un bon impresion na e bishitante, cu ya na e entrada por sinti nan mes den un museo di arte riba nos isla.

Despues di a haci un bishita na Aruba un aña pasa el a keda impresiona di mira e cambionan estetico tumando lugar rond di Aruba.

Ta trata aki di cambionan significante den infrastructura di tanto aeropuerto como di nos isla mes. Tambe a indica di ta haya e cambionan aki sumamente positivo, mas aun mirando e cifranan di turismo y con esaki ta wordo ricibi pa e publico general.

Aruba ta keda un isla importante den e region di Caribe y e cifranan di turismo ta duna indicacionnan hopi positivo mes.

Mirando e trabou cu Minister di Turismo ta haciendo ta demostra su frutonan y ta un di elementonan cu lo sigui atrae bishitantenan pa nos isla.

Manera e CEO ehecutivo di CTO sr. Hugh Riley ta splica, ta obvio cu e cambionan cu Gobierno di Aruba y Ministerio di Turismo ta haciendo ta hayando un bon acohida bou di e turistanan mirando cu Aruba ta conta cu un ocupancion maximo al momento.

E ehecutivo di CTO a bin ta bishitanto Aruba por lo menos 3 biaha pa aña y ta indica cu por ripara e cambionan tumando lugar. Tambe el a bisa cu esaki ta demostra cu ciudadanonan di Aruba ta contento cu e cambionan aki y cu ta biba e cultura di un isla feliz.

Sr. Riley a expresa cu mirando e resultadonan di turimso pa e prome 7 luna di aña, por bisa cu Aruba a tuma e posicion di liderazgo den e sector turistico den e region .

Ta asina cu Aruba ta elevando den diferente areanan, e ehecutivonan di CTO ta splica, caminda cu nan a keda impresiona pa tende e cambionan inovativo cu AAA ta haciendo na aeropuerto. Mas aun mirando cu esaki ta e prome impresion cu e bishitante ta haya di Aruba.

Esaki ta solamente un ehempel cu ta indica cu Aruba ta riba e caminda corecto pa sigui cosecha exito den industria di turismo.

SETAR Gaming Event 2013 lo ta e gran evento pa Hubentud



Durante un conferencia di prensa SETAR a anuncia oficialmente cu lo organisa e Gran Evento di Hubentud "SETAR Gaming Event 2013", e evento mas anticipa di aña 2013 cu ta regresa y ta tuma luga den Renaissance Convention Center dianan 17 cu 18 Augustus 2013.

E partnernan di SETAR Gaming Event 2013 cu a hiba palabra tabata Ana Maria Ramirez, Brand Manager di Monster Energy, Sigbert Lumenier President di "Under the Hut", Erold de Haseth representante di SPARC y Sams, Quilion Maduro di Aruba Gaming y den nomber di SETAR, Juliska Henriquez di e departamento di Mercadeo di SETAR.

E biaha aki Gaming Event ta percura pa tin variacion di weganan riba console y computer. Amantenan di console manera Play Station 3, WII y Xbox tambe lo tin nan propio competencia. Tur PC lovers por competi riba nan computer tambe.

FIFA13 y Injustice lo forma e weganan principal di Play Station 3. WII lo organisa su competencia di "Smash Brothers Brawl". Y sigur no por laga "Black Ops II" afor cu lo wordo hunga riba xbox.

Banda di e diferente competencianan di computer y console, SETAR Gaming Event lo tin e tan gusta "Guitar Hero contest of Just Dance competition. Ademas lo tin un "Ipad corner" cu weganan manera Mindcraft y Subway Surfer. E compania Sams ta join e SETAR Gaming Event pa siña bo construi bo mes un Robot cu nan Robotic Program.

SETAR ta invita un y tur pa join e actividad di Diasabra dia 17 di augustus pa e"Glow in the Dark DJ Concert" caminda cu "hottest" DJ's na Aruba manera DJ Big Rig, DJ Kristian y DJ NutzBeatz lo entretene tur hende presente. Like SETAR su fanpage y bishita SETAR su website www.setar.aw pa mas informacion.

Cu stempel "100% Made on Aruba" y un edificio historico dedica

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta presenta vision cu sinergia pa nos artesano nan



E vision di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa cu nos artesanonan ta pa ofrece nan un combinacion di elemento cual ta contribui na nan desaroyo, crecemento y profesionalisacion. Como minister di asuntonan economico, asuntonan social y cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar y su team ta trahando for di aña 2010 riba e seyo, o sea un stempel cu ta indica cu un producto ta traha na Aruba.

Minister Hooyboer-Winklaar a scoge un edificio iconico, di gran importancia historico pa crea un centro pa e artesanonan den curason di Oranjestad, unda cu tur turista y local tin acceso facil. Asina Minister Hooyboer-Winklaar proactivamente ta motiva nos artesanonan pa crece y laga nan creatividad briya, cu e meta entre otro pa nan yega na un desaroyo sano di nan negoshi. Ademas, ta protege e producto di nos artesanonan, ta crea un experiencia unico pa nos turistanan y localnan, tanten cu ta reenforsa e rol di nos artesanonan y e producto nacional den nos industria turistico.

Recientemente Minister Hooyboer-Winklaar a invita algun di nos artesanonan activo pa bishita e edificio historico na Zoutmanstraat cu lo wordo poni na nan disposicion ora cu su restauracion ta completo. El a puntra pa nan input tocante e centro di artesano. Si tur trabao bay sin contratiempo grandi, e edificio aki, cu ta 100 aña bieu y ta wordo restaura bao guia di Monumentenbureau, lo keda cla na mei/juni 2014.



E stempel "100% Made in Aruba" ta wordo otorga na nos artesanonan basa riba diferente factor, incluyendo e calidad di nan producto. Tur artesano cu ricibi e stempel aki ta wordo invita pa ora cu e edificio keda cla pa e pone su productonan na benta, tin interaccion cu e bishitante y tambe pa duna demostracion di su trabao y/of ofrece workshop. Tin hopi interes di parti di nos bishitantenan pa cumpra un recuerdo traha na Aruba y nan ta dispuesto pa paga un poco mas si nan sa sigur cu esaki ta traha na Aruba mes, pues e stempel ta duna mas balor na e producto nacional y ta crea mas aprecio pa e artesano su trabao.

E mandatario ta comenta cu a tuma un proceso bastante largo di investigacion pa Monumentenbureau por establece con e edificio tabata originalmente. Minister Hooyboer-Winklaar a añadi cu hopi entusiasmo cu ta fantastico cu un gebouw historico mas ta wordo restaura pa su estado original y esaki ta un proceso largo y delicado. E edificio lo ta parti di e centro di ciudad renoba, cual ta inclui un bestuurskantoor cu su parti historico y su edificio moderno, museonan bunita y mas edificio cu ta refleha Aruba su arkitectura, cultura y historia.





Wayne Rooney lo t'e chens di Barcelona pa David Luiz



SPERANDO un cambio di strategia pa parti di Chelsea, Barcelona ta sigui traha pa cumpra David Luiz, cual yegada ta poco menos cu descarta e siman aki, pero ainda ta confia cu por tuma lugar prome cu e luna caba. Y cual su yabi ta Wayne Rooney lo por tin'e. "La Liga por cuminsa diadomingo, pero e mercado ta sera 31 di augustus y tin tempo pa inscripcion den UEFA", segun un fuente di e directiva di e club di Barcelona a bisa, cu no kier a comenta riba e declaracion di e representante di Agger. Rooney ta e futbolista cu Mourinho ta spera brasa habri na Stamford Bridge, pero aunke Roman Abramovich no tin ningun problema inverti mas di 90 miyon dollar den e operacion, e 'fair-play' financiero ya ta dunando e compra nan poco dificultad, debi cu e organisacion cu ta dirigi futbol europeo ta controla hopi seriamente e balans di e clubnan. Pa Chelsea tuma un gasto di e tamaño ey, mester compensa cu un ingreso suficiente importante. Y teniendo na cuenta cu ya a inverti 30.5 miyon dollar den e compra di Andre Schurrle.

Barcelona, cu ya un luna y mei pasa a descarta ofrece cumpra Rooney, ta spera awo e delantero bay e club di London pa di e manera aki tin e posibilidad di discuti pa cumpra David Luiz, cu lo duna Chelsea un entrada di 40 miyon dollar pa e traspaso y otro 24 cu lo scapa di su salario.

Den Camp Nou no tin pa awo un pura excesivo den concreta e operacion. Si tin cla cu e central brasileño ta e obhetivo principal y a nenga pa parti di Liverpool un oferta di 23 miyon pa Agger. Martino sa cu Liga ta cuminsa y di cual lo hunga pa hunga e prome titulo oficial di temporada, Supercopa contra Atletico Madrid. Na 17 dia prome cu e cierre di e mercado di compra, ta wardando riba e prome movimento di Chelsea. Cu destino Old Trafford y cu Barcelona di beneficiario indirecto. Mientras, aunke David Moyes a expresa publicamente su negativo pa cambia Rooney, di porta aden den Manchester United, ta existi e sensacion cu ora Abramovich presenta un oferta riba 60 miyon dollar, Manchester United lo bende, tanto pa e deseo di Rooney pa sali di United. Y asina ta produci e situacion, lo ta e momento oportuno pa Barcelona recupera e impulso pa ataka, di forma definitivo pa cumpra David Luiz cu segun Daily Mail a publica a duna Chelsea di conoce su deseo di bay Camp Nou.

Brendan Rodgers ta confia di por recupera Luis Suarez



E entrenador di Liverpool, Brendan Rodgers, a bisa cu e situacion di Luis Suarez, cu a expresa su deseo di bandona e club por wordo resolvi amigablemente. "No tin ningun problema ami cun'e, tur cos ta rustig", e tecnico a bisa. "T'e ora no tin e seguridad cu nos ta obtene nas mas cu un compromiso di 100%, lo no tin un solucion", Rodgers a bisa, cu a obliga e hungador train den solitario despues di un declaracion di cual e delantero ta mustra dispuesto na forsa su traspaso. E delantero a laga cla cu kier bandona un club cu a otorga e opcion pa hunga Champions League y a bisa cu Liverpool a compromete facilita e movimento si Liverpool no drenta den Champions.

E delantero polemico a ricibi na final di e temporada pasa un sancion di 10 wega pa morde e central serbio di Chelsea, Branislav Ivanovic, y lo no por hunga wega di liga ingles t'e cu october.



Carlo Ancelotti na Florentino Perez:

"Gareth Bale no ta drenta den mi plan"



SEGUN 'The Telegraph', e interes di Real Madrid den e futbolista ta birando menos y Ancelotti a comunica na e propio presidente cu ta considera cu e hungador di Tottenham ta drenta den su plan pa e temporada aki. Segun e corant, e tecnico italiano di Real Madrid tabata tin un reunion cu Florentino Perez na final di e gira di e team na Merca y a comunica su persona cu Madrid no mester di Gareth Bale. Finalmente, Florentino no a reuni cu Daniel Levy na Florida, tal y manera tabata mustra cu lo pasa y Tottenham no ta baha su prijs, pa cual e compra ta mustra den un punto morto. Despues di e amistoso entre Madrid y Inter Milan, Ancelotti, na wordo puntra riba e posibel yegada di Bale, el a contesta: "Pakiko papia di Bale ora Jese y Morata a hunga hopi bon?". Segun 'The Telegraph', e tecnico italiano ta considera cu Ronaldo, Isco, Ozil, Benzema, Morata, Jese, Kaká y Di Maria tin e zona ofensivo bon cubri. Mientras tanto, e hungador a train cu e seleccion di Gales, pero lo no hunga e wega contra Irlanda pa un molestia na su pia, aunke na Inglaterra ta considera cu Bale ta forsando pa no hunga mas cu Tottenham, ya cu ta dicidi pa bay Real Madrid.



Nico Rosberg:

"Decision dificil pa e team"



NICO Rosberg ta kere cu Mercedes tin un decision dificil ora ta nifica para e desaroyo di e auto di e temporada aki y enfoca completamente riba esun di e siguiente temporada. Apesar cu Mercedes cu un ritmo solido den e clasificacion, no tabata t'e cu na Monaco cu Rosberg a logra un Pole den un victoria di Gran Pre. E team a gana dos careda den e ultimo cuatro y di e manera aki ta di dos lugar den e campeonato mundial di construccion: 69 punto tras di Red Bull y 14 riba Ferrari. E team aleman a crece durante e temporada y awo ta den un situacion interesante pero den algun punto tin cu enfoca den e siguiente proyecto ya cu e aña siguiente, lo incorpora regulacion tecnico nobo, incluyendo e motor turbo di 1.6 liter y seis cilinder. "Di un banda, mi ta sinti hopi contento di cuminsa un fin di siman di careda cu un auto cu por pone den Pole y cu cual por gana. E ta un gran sentimento y mi ta spera cu por pusha pa mas", e piloto aleman a bisa. "Pero otro banda mi ta pensa cu e siguiente temporada por ta un gran oportunidad debi na e cambio grandi. Asina nos ta laga esaki y nos ta mantene cu e auto cu ainda por entrega bon resultado incluso si permanece manera e ta". "E tabata decision realmente hopi dificil pa e team pa cambia di pensamento, y pensa full riba e siguiente temporada caba".

Diego Milito contento cu e progreso di Inter Milan



DIEGO Milito ta trahando duro den su regreso na accion despues di kibra e ligament di su rudia, pero incluso desde pafo, por wak cu Inter Milan ta bayendo den e direccion corecto. Milito tabata actor clave den e triplete di Inter den 2010, sin embargo, a lucha pa recupera su mihor forma desde cu Inter a gana Champions League di 2010. Un grave lesion di rudia cu a sufri na februari ultimo a bah'e ainda mas, pero e ta trahando duro den su recuperacion. Ora mi bolbe, Milito kier bringa pa un lugar den e team cu ta bringando ariba y ta ilusiona cu loke a wak desde cu Walter Mazzarri a tuma e team. "Nos ta hasiendo un bon trabou y nos ta bay den e direccion corecto", el a bisa na Inter Channel.

"E entrenador a pidi nos incluso no, cu nos ta recuperando di lesion, pa sigui su trabou tactico y esey ta yuda hopi. E cosnan ta progresando bon y nos ta spera e sigui asina. Riba mi mes, mi ta birando mihor poco poco. Mi ta desespera pa bolbe na 100% despues di varios luna afo. Mi ta trahando hopi duro y mi a beneficia e tempo cumi a pasa na Pinzolo y Merca". Milito tin fecha di regreso pa october, aunke un recuperacion mas liher por wak'e atrobe den accion den september, loke ta nifica cu por perde solamente un cinco wega di Serie A. Ora e bolbe, ta probable cu tin cu lucha pa un lugar, cu Ishak Belfodil y Mauro Icardi. "Nos tin un bon mescla di delantero, cu experiencia y jong, pero no mester pone tanto presion den nan", e hungador di 34 aña a bisa. "Icardi y Belfodil ta e futuro di Inter, pero t'e ainda mi kier hasi mi contribucion. Mi ta sigur cu nos por hasi hopi, yega e mas halto posibel, y ora mi bisti mi uniform di Inter, e obhetivo ta semper e maximo".



Rafael Nadal ta pasa David Ferrer den ranking

E spaño Rafael Nadal, danki na su 1.000 punto despues di corona campeon den Masters 1000 di Montreal, y ta hala su compatriota David Ferrer y ta atrobe number 3 den e ranking mundial di ATP. Asina ta bolbe bek riba e podium, siendo ademas e hungador cu mas punto obteni e temporada aki y pesey ta lidera e careda pa Masters Cup. Cinco siman Ferrer a mantene na di tercer lugar den e podium di ATP t'e cu Nadal, cu a gana na Canada a gana e local Milos Raonic, y logra su di 25 titulo y asina drecha su record den Masters 1000. Sigui pa e suizo Roger Federer, cu 21 copa di e nivel ey. E spaño tabata tin un siman perfecto na Montreal, despues di e inactividad despues di su caida den e debut na Wimbledon y awo ta keda di tres, tras di Novak Djokovic y Andy Murray. Net, e spaño a gana e serbio den un tremendo wega di semifinal.

E wega ey a pone cu Djokovic a perde algun punto. E otro movimento den e top 10 tabata e ascenso di Raonic, cu a avansa tres posicion y ta instala pa prome biaha den e 10 prome di e clasificacion mundial. Asina ta e hungador mas jong, cu 22 aña den e elitenan.



Gerardo Martino ta bolbe cu e regla di concentracion

DICIDI na integra na e custumber di FC Barcelona, Gerardo Martino tin e intencion di mantene algun di dje. Y e prome di nan, cu ta cuminsa pone den practica diadomingo awor, ta consisti na concentra e futbolista den wega pa hunga den Camp Nou, algo cu no a pasa den e cinco ultimo temporada. Asina, mientras cu desde cu Pep Guardiola a yega na banki di Barcelona e hungadornan tabata bolbe nan cas na conclui e training riba dia di wega den Camp Nou, Tata Martino a dicidi cu e hungadornan convoca lo wordo concentra den un hotel cerca di e stadion di Barcelona. E temporada pasa e futbolista nan solamente a concentra prome cu wega di Champions na cas, pero sin excepcion, den e campeonato di Liga tabata acudi na stadion individualmente un tres ora prome cu e wega cuminsa, gozando di un libertad cu tur a gradici tanto na awe e entrenador di Bayern y su sucesor, Tito, cu a mantene e custumber ey. Martino, cu tabata tin e intencion inicial di concentra su hungadornan e atardi prome cu e wega nan den Camp Nou, pero a caba dunando un parti e deseo di e team, cu a pidi pa concentra solamente e mesun dia di e wega. Pa awo esaki lo tuma lugar prome cu e wega di Barcelona contra Levante, aunke ta confia cu lo mantene durante full e temporada. Aunke e tecnico no ta caba di convence nan.



Den cuadra di CONCACAF U-15 championship

Seleccion U-15 Aruba a sali rumbo pa Cayman Island



Diasabra mainta un grupo di 18 mucha di selecion U15, a sali rumbo pa Cayman Island pa representa Aruba den un campeonato organisa pa CONCACAF, cu lo tuma lugar na dicho pais.

Tin 24 pais en total cu lo competi contra di otro den 4 diferente grupo. Aruba a cay den e grupo A y mester enfrenta, Cayman Island, Bahamas, St. Maarten, US Virgin Island y Bermuda.

Dia 13 di augustus, esta awe Aruba lo hunga su prome partido contra di Bahamas, cual wega ta programa pa cuminsa 7:30 di anochi, mientras cu nan di dos partido, nan lo enfrenta St. Maarten dia 15 di augustus, cual partido ta programa pa cuminsa 3or di atardi.

E siguiente dia, esta dia 16 di augustus, pa 4:30 di atardi, Aruba mester enfrenta US Virgin Island, dia 18 di augustus Aruba lo enfrenta Bermuda, cual partido ta programa pa cuminsa 4:30 di atardi, mientras cu e ultimo partido cu Aruba tin pa hunga, lo ta encontra di Cayman Island mes, cual wega ta programa pa wordo hunga 7:30 di anochi riba dia 20 di augustus.

Si Aruba logra gana su partidonan manera ta wordo pronostica, nos muchanan di seleccion U15 lo pasa p'e siguiente buelta, caminda cu e ganadornan di cada grupo lo enfrenta otro y despues di esaki lo pasa p'e rond final.

E 18 nombernan cu lo representa Aruba ta; Bryan Erasmus, Ethan Calister, Ryan Illes, Renny Werleman, Adrian Koolman, Jason Fontalvo, John Cicilia, Jeanpierre van der Linden, Denrick Lopez, Jamir Arends, Diqion Ras, Oscar Garcia Arias, Marvin Irausquin, Christopher Jansen, Christopher Leung, Hakeem Charles, Felix Abreu y Keano Maduro.

Mientras cu nan lo wordo guia y dirigi dor di e head of coach cu ta Marvic Bermudez, asistente di coach Antonio Tromp, fysio terapista Fransisco Velasquez, cu asistencia di hefe di delegacion cu ta na encargo di Ursell Arends y Marcel Carrion como miembro di delegacion.

Tambe AVB kier a gradici Oficina di Turismo, esta ATA, cu a regala nos selecion U15 suficiente T-shirts di Aruba, pa di e forma aki nan tur keda bunita uniforma durante nan biahe ida y buelta como tambe durante nan estadia. Na tur es nan cu ta interesa pa sigui e desaroyo di seleccion di Aruba U15, por haci esaki atrabes di e website di concacaf na 'under-15 championship'. Presidente di AVB, sr. Richard Dijkhoff tambe tabatey na Aeropeurto Internacional Reina Beatrix, pa desea e hobennan aki tur clase di exito cu nan competencia den nomber di bestuur completo di AVB.

Team Arubaanse Wielers Bond di bishita na Minister Dr. Richard Visser



Recientemente Minister di Salubridad y Deporte, Dr. Richard Visser a haya e agradabel bishita di e hobennan di Team Arubaanse Wielers Bond. Nan a reuni den sala di Conseho di Minister na unda e ambiente a bira uno masha acogedo y cordial.

E atletanan a combersa cu Minister Visser riba nan experiencia durante nan ultimo competencia internacional cual a tuma luga na nos isla. A destaca e participacion di e deportistanan cual tabata uno hopi exitoso caminda tabatin participacion di 9 atleta ganando 6 medaya locual a ubica 2 di nan den Top 5 y Aruba a logra di gana "Team Champion Award".

Durante e competencia aki Aruba a sa di Sali miho team conkistando e posicion aki pa prome biaha, locual Minister Visser a elogia masha hopi mes. Den esaki den e categoria Junior Girls, Oriana Thielman a Sali campeon di Caribe den Time Trial, mientras cu tambe den Junior Girls pa loke ta Careda di Ruta, Cherley van der Linden a keda na di dos luga competiendo cu 12 pais di Caribe.

E mandatario a duna di conoce cu e ta masha orguyoso mes di e participacion di nos hobennan. E ta totalmente di acuerdo pa sostene tur tipo di actividad deportivo y pesey a encurasha e muchanan pa sigui haci nan best y pone e nomber di Aruba semper na halto.

E team a duna di conoce cu e preparacionnan a cuminsa pa ODESUR, Competencia di Youth Olympics cu ta tuma luga na Peru. E atletanan ta train masha duro mes cu sosten di CEMEDAR bao liderazgo di capitan Jonathan Croes kende ta hopi satisfecho cu su team.

E informe cu nan a duna Minister Visser ta cu ainda e decision riba ken di e 3 ciclistanan pre-selecciona lo keda afo den masculino junior. Loke si ta confirma tacu den categoria Junior Girls, Oriana Thielman y Cherley van der Linden a clasifica y ta forma parti di e seleccion.

Finalmente, Minister Visser a intercambia tips y a combersa cu nan y nan mayornan presente. El a keda pone enfasis riba training, bon alimentacion y perseverancia.

A recorda e dirigentenan di e team cu tin un protocol firma cu Colombia pa intercambio deportivo pa ciclismo pa nan haci uzo di e oportunidad aki su Ministerio di Deporte ta ofrece na e hobennan. Colombia ta un di e pais nan cu ta den top actualmente pa loke ta ciclismo di ruta.

Minister Dr. Richard Visser a deseanan hopi exito den training y durante e proximo Youth Olympics na Peru.

Cemedar Sports Medicine y atletanan elite di Aruba cu ta biba y studia den exterior



E atencion cu Cemedar Sports Medicine por duna nos atletanan elite cu ta studia y biba den exterior ta basta limita n'e momentonan aki. Sinembargo, nos a acerca oficina Cemedar pa puntra cual t'e posibilidad pa un atleta cu ta den seleccion, pero cu pa motibo di studio mester bay afo, tog por haya e atencion. E contesta tabata mas di loke nos a spera.

Un atleta di Aruba biba y studia den exterior ta haya e cuido medico directo sea ta di su scol y/of organisacion deportivo cu e ta atende.

Unabez na Aruba, sea ta di vacacion, competencia representando Aruba of un of mas entrenamentonan special, Cemedar Sports Medicine ta duna e oportunidad n'e atleta pa por haya e atencion medico necesario esaki den consulta cu su propio federacion.

Si e atleta no tin lesion, asina mes e por pasa directamente riba schedule pa por haya sesionnan di recuperacion, esta sportmassage of otro servicio cu CEMEDAR ta ofrece.

Interesante t'e hecho cu Cemedar Sport Medicine a haya e oportunidad pa drenta den un area hopi sensitivo cual t'e preparacion mental. Mayoria atletanan cu ta yega for di exterior pa participa den algun competencia ta aprecia masha hopi mes e parti di "psicorelax" cu ta mas cu un simpel terapia di relaha, e ta envolvi educacion y algun recomendacion.

P'e motibo aki, e atleta ta keda conecta cu e persona encarga cu e area di relahacion psicologico deportivo, esaki via email como tambe via link pa mira algun video educativo. Esaki t'e ramo di Psicologia Deportivo.

E terapia aki ta algo nobo p'e atletannan, mientras cu despues di esey, e specialistanan di Cemedar Sports Medicine cu ta traha den e area aki ta purba di keda conecta p'asina e atletanan sigui algun tarea di psicologia deportivo, atrabez di corespondencia electronico, combersacionnan telefonico, etc.

Di e forma aki, e atletanan ta sinti cu tin un continuacion relaciona cu su practica deportivo mara n'e atencion medico di Cemedar Sports Medicine.

Ta hopi importante p'e atletanan sinti cu tin un atencion di cuido den su salud mental y Cemedar ta purbando di kibra e barera di distancia ora e regresa bek, asina ta habri e lineanan di comunicacion apesar cu e atleta ta leu for di cas.

E reaccion ta faborabel y debi cu mayoria ta conoce e psicologo deportivo lic. Edmundo Josiah, cu hopi aña trahando cu nos atletanan ta sinti e confiansa pa expresa nan bida interior den e consulta ora nan ta na Aruba.

Algun atleta cu ta studia y biba den exterior manera Kamilah Dammers di bowling, Kyra Hoeverstz y Anouk Eman di landamento sincronisa, Jemal Le Grand, Daniella v/d Berg, Jordy y Patrick Groters di landamento por a expresa e importancia cu Cemedar Sports Medicine tin pa nan.

CEMEDAR Sports Medicine ta wordo subsidia dor di Ministerio di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser y Gobierno di Aruba. E servicio medico special ofreci dor e profesionalnan di Cemedar Sports Medicine ta pa tur deportista logra su obhetivonan, na banda di su prestacion deportivo.

CEMEDAR tey pa garantisa e salud fisico, mental y social di nos atletanan, alabez hisa e rendimentonan deportivo mediante e metodo y tecnicanan di e ciencianan aplica den deporte.

CEMEDAR Sports Medicine ta sigui crece enfoca riba e deportenan cu nivel di alto rendimento. E acogida cu CEMEDAR a logra den un aña di existencia ta un refleho di e dedicacion y profesionalismo di e integrantenan di su staf.

Proximamente CEMEDAR Sports Medicine lo drenta den un etapa calitativamente superior, keda pendiente.



Cu ayudo di Comision di Subisidio

Selecion di Aruba den tenis di mesa pre-cadet a sali pa Guyana



Despues cu luna pasa a atende un campo di entrenamento intensivo di un siman na Republica Dominicana, awor e ora di berdad a yega p'e seleccion di Aruba den e deporte di tenis di mesa, kendenan lo competi den e Pre-Cadet Caribbean Championships cu lo tuma lugar di 9 - 14 di augustus na Guyana.

Mester bisa cu nos hobennan den e deporte di ping pong a hiba un bon preparacion pa loke t'e competencia aki. Nan a entrena varios luna largo bou guia di nan coachnan y ta cla pa duna bon bataya na Guyana.

Comision di Subsidio mirando e importancia p'e progreso deportivo di nos atletanan ta aporta cu e parti financiero p'asina nos atletanan di tenis di mesa por bay competi. E hobennan aki t'e futuronan di Aruba y ta awor bo tin cu duna nan e sosten y apoyo p'asina nan sigui progresa den nan deporte.

Comision di Subsidio kier a desea e seleccion di Aruba cu ta consisti di e hungadornan Mikayla Mathilda, Jeandry Mathilda, Donald Yarzagaray, Jean Claude Hoek, Ethan de Lange, Jonathan Paredes, Joshua Paredes, Sjoerd Geurtsen y Robert Dirksen como tambe e coachnan tur clase di exito.

Ban Move Camp 2013 un exito rotundo



"BAN MOVE CAMP 2013" organisa pa Gobierno di Aruba, IBISA y Aruba Sport Unie (ASU) a resulta un exito rotundo. Durante 4 siman largo a tene actividadnan deportivo y recreativo den 4 diferente districto di dialuna pa diahuebs. Danki na UNOCA cu cada diabierna e muchanan tabata bishita e Museo Historico, Museo Arkeologico y Parke Arikok. E cantidad promedio diario tabata rond di 175 mucha pa dia na e 4 facilidadnan y esaki durante 20 dia. Esaki ta duna 3.500 mucha dia cu sin duda ta bastante, e muchanan a ricibi T-shirt y mester a prepara diariamente, awa, buscuchi, fruta, sandwich y juice pa nan.

Tabata tin diferente instructornan pa guia e parti deportivo y recreativo y tambe personal pa vigila e hobennan pa nan seguridad y cuido. Kier a gradici di curason tur esunnan cu di un of otro forma a aporta na e " BAN MOVE CAMP 2013" pasobra tur tiki a yuda pa na final a resulta un exito rotundo. Tur esaki tabata completamente gratis pa e muchanan.

Organisadonan ta yama un danki special, un danki di curason na tur nos muchanan cu a participa na e "BAN MOVE CAMP 2013" y na e mayornan cu a sa di trece nan yiunan tur dia. Tambe gradicimento ta bay pa :

Sport Subsidie Commisie, UNOCA, Minister di Sport, IBISA, Museo Historico, Museo Arkeologico, Parke Arikok, Minister di D.O.W., Brandweer, Bus di Salud, Dentista E. Bermudez su assistent J. Franca, na Prensa, FFD y ASU, na tur e instructornan y assistentnan cu nan aporte y pasenshi cu e muchanan, un danki di curason pa e steun, aporte y confiansa cu cada un di Bo(so) a pone den "BAN MOVE CAMP 2013" cu pa otro aña ya lo bay start sali cu "BAN MOVE CAMP 2014"

Aruba Wieler Bond ta anuncia Change of Season Classic

Diadomingo 18 di augustus, AWB lo ta organisando e careda clasico yama e "Change of Season Classic". E careda aki antes tabata wordo organisa na e final di e temporada di Road Bike y como e apertura oficial di e temporada di Mountain Bike. Sin embargo, e crecemento di MTB den e ultimo añanan a pone cu ya no por papia di temporada di MTB mirando cu tin competencia tanto di Road Bike como MTB durante full e aña. Pues un cambio di temporada ya no tabata al caso mas y pa algun aña e careda no a wordo organisa mas.

Sinembargo e ta un careda toch hopi gusta pa nos ciclistanan paso e ta varia di caredanan usual di circuito. Pues e aña aki e careda ta bek riba e calendario di AWB.

E formato di e careda ta pa start e careda cu bo road bike y core for di Lighthouse te na Anker (Seroe Colorado). Akinan bo ta cambia pa bo MTB y bay bek Lighthouse via costa. Tambe por haci e careda den 2 persona, unda 1 ta core Road Bike y e otro ta core e parti di MTB. Tambe tin e opcion pa core full cu MTB (fat tire). E careda aki lo ta solamente pa e categorianan mayor, pues di 14 aña bay ariba.

Pa facilita e inscripcion pa e participantenan, AWB ta haya cooperacion di Radio Shack, Tri-Bike y Runners, na unda por pasa registra te cu diahuebs 15 di augustus pa 5 pm. Costo di inscripcion lo ta Afl 15 pa coredonan individual y Afl 20 si ta core den relevo.

Aruba Wieler Bond kier a extende un invitacion na tur coredo di ciclismo di Ruta y MTB pa bin participa na e careda aki. Fanaticadanan tambe ta keda bon bini pa bin apoya nos ciclistanan.

Pa mas informacion di e actividad organisa pa AWB, incluyendo informacion di e rutanan cu lo wordo cori, por yama na number di telefon 690-0400 of manda un e-mail na arubawielerbond@gmail.com of por bishita e website: www.arubacycling.net y tambe por "like" nos facebook page "Aruba Wieler Bond".

Karol, Sergio y Paola ta gana titulonan maximo na Sto. Domingo





SeNd Productionz ta hopi orguyoso pa anuncia cu na Sto. Domingo Aruba su nomber a resalta den gran forma: Karol Croes a wordo galardona cu e titulo maximo di Miss Hispanoamerica Internacional 2013, mientras cu Sergio Winterdal a ricibi e titulo maximo di Mr. Hispanoamerica Internacional 2013. Aruba su representante di Turismo tambe a bay cu e titulo maximo den e categoria di Miss Belleza Turismo Mundial 2013. Na tur momento y na tur actividad Aruba a resalta y a gana varios premio mas. Den e edicion di mañan nos lo elabora mas riba e certamen internacional cu nos yiunan di tera a sobresali door di gana tur e premionan maximo. Pabien Aruba! Pabien Karol, Sergio y Paola. Riba e facebook page di SeNd Productionz por mira potret di tur actividad cu a tuma luga na Sto. Domingo.

Honra y evalua door di biaheronan riba e website di biahe mas grandi na mundo

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a ser nombra 4 Tripadvisor 2013 Certificate of Excellence Awards



TripAdvisor®, e website di biahe mas grandi na mundo, a reconoce Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino cu cuatro "Certificates of Excellence". No ta solamente Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino cu a ricibi e honor aki sino tambe tres di su restaurantnan, locual ta Ruth's& Chris Steakhouse, Simply Fish y La Vista, pa nan servicio y calidad excelente.

Ruth's & Chris Steakhouse ta Aruba Marriott su steak house legendario cu ta sirvi y miho U.S. Prime steaks, pisca fresco y dessert clasico cu un toke di Caribe. E otro tesoro ta Simply Fish, vota comun di TripAdvisor's "Top 10 Must Dine at Restaurants in Aruba" cu ta ofrece huespednan seafood fresco situa riba e beach. E di tres restaurant cu a wordo honra ta La Vista, Aruba Marriott su restaurant familiar cu fuera di un bunita bista di lama, ta ofrece à la carte y Italiandinner buffets cu e posibilidad di sinta afo of paden.

E "Certificate of Excellence" cu ta honra e miho den hospitalidad, ta wordo solamente duna na empresanan cu consistentemente ta realisa evaluacionnan extremadamente positivo di biaheronan riba TripAdvisor®. Solamente 10 porciento di acomodacionnan registra riba TripAdvisor® ta ricibi e premio prestigioso aki.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino kier a gradici su huespednan cu a duna nan evaluacionan riba TripAdvisor®pa e reconocimento aki.

Probecha di gana un crucero pa 2 persona na Flora



Dia 1 di juli 2013 e tremendo summer campaign "Get Aboard" di Flora a cuminsa. E campaña aki tin un acogida enorme. Despues di a anuncia e prome ganado di un crucero pa 2 persona siman pasa, Flora ta continua cu su summer campaign cu 2 premio mas di un crucero pa 2 persona. E campaña grandi aki ta continua te cu dia 30 di september 2013 cu cooperacion di Maduro Travel. Cu cada compra di solamente Afl. 25,- na Flora automaticamente bo ta haya e chens di gana un gift certificate na balor di Afl. 50,- of un crucero pa 2 persona. Tur locual bo mester pa bo cas of hardin ta obtenibel na Flora. Flora ta habri di dialuna pa diasabra di 9or di mainta pa 6or di atardi y tur diadomingo di 10or mainta pa 2or di merdia. Probecha di e oportunidad unico aki y pasa awe mes na Flora. Abo por ta e siguiente ganado di un crucero pa 2 persona! Pa mas informacion bishita: www.flora.aw

Colegio EPI ta informa studiantenan tocante e prome dia di scol pa aña escolar nobo

Pa medio di esaki directiva y management di Colegio EPI ta informa studiantenan di tur unit ariba e prome dia di scol pa aña escolar 2013-2014. Studiantenan mester bin bisti cu nan uniform y trece prueba di pago di collegegeld (si en caso esaki no a wordo entrega ainda).

Siguientemente e fecha y orario di cada unit.

Studiantenan di Unit Ciencia & Tecnologia di semester 1, esta e prome aña, ta wordo spera diaranson 14 di augustus pa 10or di mainta. Fechanan 14, 15 y 16 di augustus lo ta dianan di "intake".

Prome dia di scol pa studiantenan di semester 3 lo ta diahuebs 15 di augustus pa 8or di mainta. Prome dia di scol pa studiantenan di semester 7 lo ta diabierna 16 di augustus pa 8or di mainta.

Unit Economia ta spera tur studiante diaranson 14 di augustus di 11or pa 12:30or di merdia, caminda lo haya tur informacion tocante mentor, rooster y intake.

Unit Hospitality & Tourism opleiding Hospitality Management (FS) ta spera tur studiantenobo (FS3-1) na scol diaranson 14 di augustus pa 10or di mainta. Studiantenan existente (FS3-1-repeating class) ta wordo spera na scol diaranson 14 di augustus of diahuebs 15 di augustus, entre 1:30 y 4:30 di atardi. Pa e opleiding di Culinary Arts (IE) studiantenan di prome aña (IE3-1) ta wordo spera na scol diahuebs 15 di augustus pa 10or di mainta. Studantenan existente (IE3-1-repeating class) ta wordospera na scol diaranson 14 di augustus of diahuebs 15 di augustus, entre 1:30 y 4:30 di atardi. Studiantenan di e di dos y tercer aña escolar di tur dos opleiding (FS3-2 y FS3-3 y IE3-2 y IE3-3) ta wordo spera na scol diahuebs 15 di augustus pa 1or.

Unit Salubridad & Servicio ta spera tur studiante diaranson 14 di augustus, 12or di merdia, caminda cu lo entrega rooster y cera conoci cu mentor di cada klas. Docentenan ta wordo spera 8or di mainta.

Pa mas informacion por yama scol na number di telefon 5258700,5258701 of 5258720.

Directiva y Management ta desea tur studiante hopi exito durante aña escolar nobo 2013-2014!

Colegio San Antonio ta informa

Na tur alumno di Colegio San Antonio cu pa motibonan fuera di nos alcance scol NO ta cuminsa diaranson awor dia 14 di augustus 2013 pero dialuna 26 di augustus 2013 na Centro di Bario Dakota. Please tuma bon nota di e cambio aki.

Accidente na Plenchi Pas







WILLEMSTAD - Ayera autoridadnan di Brievengat a bay plenchi pas caminda tabata tin un accidente entre 2 vehiculo. Segun chauffeur di e auto cora ta bisa cu un auto a bula sali sin cu el a verwacht y esaki a boet e perde control dal den un auto shinishi cu a buta esaki cana bay dal den palo luz.

Den prome instancia e homber den auto shinishi tabata asina herida cu a pidi ambulance pe, pero despues e mes a dicidi cu e ta bay dokter di cas pa cancela esaki.
Na e sitio basta daño material a keda atras y kran tabata necesario pa hisa ambos vehiculo dor di caminda.

Kiebro cu ladronicia na Pappilon



WILLEMSTAD - Den oranan di marduga awe otro kiebro cu ladronicia a sosode na un pacus den Otrobanda. Doñonan ta bin topa un baksteen ke malhechornan a uza y esaki nan a kibra e vitrina dilanti pa asina drenta cu e articulonan bay cune. Polis tin e caso aki den investigacion.

Detencion di un sospechoso pa ladronicia cu violencia riba un pareha den area di un lama

DIADOMINGO 11 di augustus 2013, alrededor di 11.20'or, Central di Polis a dirigi un patruya na un lama den area di Caminda Mgr. dr. Amado Römer na unda un ladronicia cu violencia a caba di tuma luga. E patruya cu a bay na e sitio a topa cu un pareha, cu a declara na polis cu nan a bay na e sitio pa nan por a cana un rato. Dado momento nan a keda sorprende pa un homber desconoci pa nan. E homber sospechoso aki tabata den un rooi cu tin den e bisindario y dado momento el a bula sali for di e rooi y a menasa e pareha aki cu un arma y a pidi nan cen. Na e momento ey e victimanan a tira un potmoni pa e homber sospechoso. Na momento cu e sospechoso a ripara cu ta dies florin so tin den e potmoni, el a pidi nan camara. E señora victima a bisé cu e no tin camara y a dun'é su telefon. Dado momento e homber victima a haya oportunidad di core bay na e bich pa pidi yudansa. E sospechoso a menasa e señora victima cu e arma y bis'é pa e para keto, mientrastanto el a bay na e vehiculo di e pareha y a cu e nan pertenencia nan e.o. un tas, telefon y potmoni. Despues di su acto e sospechoso a huy bay na pia for di e sitio. Siguiendo cu un investigacion rigoroso den e area y bisindario, polis a señala e sospechoso despues di un rato. Polis a detene e homber sospechoso aki, M.Z. nace na Corsou di 19 aña di edad. Na momento di su detencion e sospechoso tabatin e arma di candela y e pertenencianan procedente di e ladronicia cu el a caba di comete den su poder. Polis a confisca tanto e arma como e articulonan aki, pa mas investigacion. E sospechoso a keda presenta dilanti di un Fiscal Auxilia cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion. Departamento di Atraco ta continua investigacion.

Prins Friso a bay sosega

AMSTERDAM - Rey Willem-Alexander a anuncia awe mainta cu su ruman Prins Johan Friso a bay sosega na palacio Huis ten Bosch na Den Haag. E difunto tabatin 44 aña di edad.

Rey Willem Alexander y su famia tabata na Grecia pa vakantie pero nan a reorná Hulanda inmediatamente. Ayera casa di prins Friso, Prinses Mabel a cumpli 45 aña di edad y a pase na cama di su esposo.

Prins Friso a muri como consecuencia di complicacionnan cu a surgi despues cu e la sufri daño celebral durante un accidente di ski dia 17 di februari aña pasa na Austria y durante cual el a pasa rato largo sin oxigeno. Despues di a haya tratamento den e hospital specialisa di Innsbruck, a traslada prins Friso na maart di aña pasa pa hospital Wellington na Londres caminda e tabata traha y biba. Na november aña pasa dokternan a constata cu e tabata minimalmente consciente y esey no a cambia y famia real a dicidi pa principio di luna pasa traslada pa palacio Huis ten Bosch caminda e desenlace a tuma luga ayera mainta. Den un declaracion oficial, Famia Real a gradici tur hende cu a cuida Prins Friso y a haci di un manera masha dedica y excelente.

Reaccionando riba morto di prins Friso, e neurologo Bernard Uitdehaag a splica cu tin tur indicacion cu e curpa no por a soporta e coma mas. E neurologo no tabata envolvi den tratamento dje prins pasobra e coma tabata demasiado profundo. Coma no ta un condicion normal y esey riba su mes ta crea risico. De bes en cuando tabata parce cu tabatin un tiki speransa pero esey tambe a muri pasobra e curpa no por a wanta mas. Friso su condicion tabata uno di 'minimal consciousness' loke ta nifica cu e por reacciona riba pregunta y prikkel di hende banda di dje pero e no ta sali for di coma. E ekipo medico cu a atende tabata bou di guia di profesor Jan van Zijn como neurologo y dr. Michael Kuiper, neurologo y internista.

Inmediatamente despues cu Rey Willem Alexander a notifica gobierno di Corsou di morto di prins Friso, prome minister Asjes a drenta den reunion cu gobernador interino.

esey mes a pone cu e personal di DAE cu awe mainta a reuni den Forti pa exigi un combersacion cu prome minister Asjes, mester a prolonga e agonia cu nan ta sinti pasobra despues dje ultimo desaroyonan, nan no por haya ni Steve Sloop y Nelson Ramiz papia cune.

Premier Asjes a ricibi trahadonan di DAE



WILLEMSTAD - Despues cu diasabra anochi un delegacion di trahado di DAE a acudi na sede di Pueblo Soberano na Palu Blankuk pa haya un combersacion cu prome minister Asjes pero no a logra, nan a acudi awe mainta na Fòrti pa forsa un combersacion.

E personal di DAE ta den un situacion realmente angustioso pasobra awor nan no por haña Nelson Ramiz tampoco pa papia cune pasobra e ta 'ondergedoken'.

Un empleado di DAE cu a papia cu redaccion di AWEmainta a bisa cu Ramiz a keda di reuni cu nan pero no a fiha ora pa e reunion y en todo caso e mes lo no a bay reunion.

E lo a manda un hende cu probablemente ta e director Steve Sloop.

Awe mainta e empleadonan cu a bay Fòrti tabata den un estado emocional hopi negativo pasobra practicamente tur caminda cu nan a acudi, porta tabata cera.

Pa nan di malo, net ora nan kier a papia cu Asjes, e mester a acudi cerca gobernador interino den palacio pa repasa ki tin cu bay pasa awor cu noticia a drenta cu Prins Friso a fayece na Hulanda.

Despues dje reunion cu gobernador interino, e la topa cu e delegacion di empleadonan di DEA.

E empleadonan a nombra un comision di cinco persona pa papia cu gobierno. Nan ta consisti di Nelson Seferina, Heinrich de Windt, Elroy Harms, Seferino Cook y Rochelle Larmonie kende a reemplasa Papa Wilson den e comision.

Kiebro y ladronicia for di casino di un hotel na Plasa Piar

Dialuna 12 di augustus 2013, alrededor di 6.59'or di mainta a drenta un informacion na Central di Polis cu un robo a tuma luga na e casino di un hotel situa na Plasa Piar den Punda.For di un investigacion cu polis a realisa a resulta cu desconocinan a kibra porta di e casino pa asina penetra den e luga. Una bes paden nan a logra di habri e kluis y bay cu un suma grandi di placa. Departamento di Recherche ta sigui cu e investigacion.

Tip: Polis ta suplica tur persona cu ta kere cu nan tin informacion riba e caso aki, pa pasa informacion pa Departamento di Recherche na e number di telefon 866.6220 / 866.6221 of tambe por yama na 911 durante di 24 ora of e number anonimo 108.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Central N.V.

Pariba di Brug:
Serv. Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Boderie

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

CAT 4 CHI	2:30	1054 3642 5200
	9:00	XXXX
ZODIAC	2:30	2107 Geminis
	9:00	XXXX XXXXX
BIG 4	2:30	9728
	9:00	XXXX
LOTTO DI DIA		XXXX
DIARIO		XXXX
SUPER FOUR		XXXX

Por aplica como miembro pa traha na stembureau dia di eleccion

Dia 27 september 2013 benidero lo tin eleccion pa miembronan di Parlamento. P'e motibo aki Hefe di Registro Civil y Censo ta informa cu lo cuminsa tuma nomber di interesadonan cu kier sinta como miembro na un stembureau riba dia di eleccion menciona.

Conforme cu articulo 37 di nos Ordenansa Electoral e candidatonan mester ta personanan cu tin derecho di voto, es decir mester ta di nacionalidad Hulandes y registra na Registro Civil y Censo prome cu 10 di juli 2013 y dia di eleccion tin 18 aña cumpli.

P'e presidentenan y presidentenan suplente di e stembureaunan ta desea di haci uzo di personanan den enseñanza of cu experiencia den e funcionnan aki. Pa dicho registracion por tuma contacto cu oficina di Registro Civil y Censo, entre 14:00 cu 16:30 na telefon 588-2280 of manda un e-mail na Shirley.Geerman@aruba.gov.aw. Personanan cu wordo acepta lo ser notifica na tempo y por escrito tocante nan aceptacion.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 02 Augustus 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.69	1.71	1.73
Engelse Pond Sterling	2.63	2.68	2.74
Zwitserse Frank per CHF. 100	189.73	190.45	191.25
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	176.83	178.44	180.24
Euro per XEU. 100	233.03	235.15	237.52

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

A fayece inesperadamente

Everdina Geertruida J. Vrolijk-Bus
Mihor conoci como: "Evie "
11-11-1957 -08-08-2013

Na nomber di su

Esposo:	Rudy Vrolijk
Mama:	Marietje Bus na Hulanda
Rumannan:	Bertie Bus na Hulanda Johan en André
Amigo mescos cu ruman:	Teresita Hopmans y famia
Bon amigo di cas:	Desmond Hopmans y famia
Swanan:	Harold y Anki Wout y famia Roly Wout na Hulanda
Famia:	Rychard Maxwell y famia na Hulanda, Herbert Maxwell y famia na Hulanda, Frank Maxwell y famia na Hulanda, William Maxwell y famia na Hulanda, Susanna y Helen Maxwell y famia
Demas famia:	Vrolijk, Bus, Wout, Maxwell, Hopmans, Leysner

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 14 di Augustus pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Teresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na San Nicolas
Diamars 13 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Adelaida Heide Gomez
*16-10-1946 † 09-08-2013
Miho conoci como "Stella"

Na nomber di su:
Esposo:
Hernandez (Hern) Heide
Yiunan:
Yosmar (Yosje) y Edgar Croes
Sheila Heide y Koen van der Sanden
Mescos cu yiu:
Randolph Bareño
Nieto stima:
Ziyon Croes
Rumannan:
Casimiro (Naco) Gomez y famia
Edwin (Eddy) Gomez y famia
Auxiliador (Cotty) Gomez y famia
Arturo (Tuyo) Gomez y famia
Beatrix Bareño y famia
Irma Everon y famia
Otilio (Tion) Gomez
Alphonso (Ponchi) Gomez y famia
Vera Laclé y famia
Reynaldo (Renny) Gomez y famia
Lucia Kock y famia
Mescos cu ruman:
Altagracia (Gracia) Havertong y famia
Swa y cuñanan:
Ronny Heide y famia
Paul Heide y famia
Yolanda Kelkboom y famia
Sandra Heide
Famia:
Felix y Reina Croes
Amiga y amigo di cas:
Carla Boekhoudt
Dufy y Coby Franken
Su ihanan, sobrino y sobrinanan, omo y tantanan, primo y primanan, comer y compernan
Demas famia, amiga(o)nan, bisiña y conocirnan

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 13 augustus 2013 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home dialuna 12 augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu hopitristeza, peroconforme cu boluntad di Dios, nos ta participafayecimento di:



Roberto Dania
Mihorconocicomo "Robby"
16 april 1955- 10 augustus 2013

Su yiunan: + Gershwin Dania
Humphrey Dania y Jeanine
Brian Dania y Gabi

Su nietostima: Jaydon Dania y su mama Jaimy

Su mayornan: Eloy y Sira Dania-Everon

Su rumannan: Thomas Dania y JamilaMathilda
Evelina y Johnny Felten-Dania
Sonia y Edwin Ridderstap-Dania
Eulogio y Elda Dania-Geerman
Jahaira Dania

Sobrino y Sobrinanan: Kendrick y Richelline y yiunan,
Jo-Eve y Jo-Ellyn
Rosethy y Gento y yiu,
Eldwin y Clayenne,
Manuelle, Luigi, Guido
y Kevin

Tursutanta y omonan, primo- y primanan.

Iha: Manuelle Dania

Mama di suyiunan: Esther y DufiCroes-Boekhoudt
Ex suegra: TuchiBoekhoudt-Kelly y su exswanan y cuñana Aruba y Corsou

Amigonan: Bobby, Nando, Maikito, Leo,amigaSilvanna y esposo y demasamigonanmucho hopi pa menciona.

Famianan na Corsou, Hulanda, bisiñanan, amistadnan, conocirnan, ex coleganan di La Cabana y Key Largo Casino.

Demas Famia: Dania, Everon, Boekhoudt, Maduro, Rafini, Werleman, Croes, Santana, Tromp, Dirks, Dañe, Henriquez, Ras, Kelly, Mathilda, Felten, Riddderstap, Geerman, Riveros, Schwengle, Kock, Filiciano, Gil, de Cuba

Ta invitatur amigo, bisiña y conoci pa asistina e acto di entiero, cual ta tumalugardiawebs 15 di Augustus 2013 na Aurora Funeral Home di9or pa 11or di mainta y despues lo sali pa Santana Pastor KraanwinkelnaParadera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana #76
Diaranson14 Augustus 2013 di 7or pa 9or di anochi

Nosdisculpasi den nostristesanospor a lubidaun of otrofamia.

Informacion prome dia di scol pa alumnonan di La Salle College

Ciclo Basico 1 (1ste klas)	08:00-11:00 or
Ciclo Basico 2 (2de klas)	08:00-09:30 or
Ciclo Avansa 1 (3de klas)	08:00-09:30 or
Ciclo Avansa 2 (4de klas)	09:30-10:15 or

Pa via di e medio aki La Salle College kier a informa tur mayor y alumnonan di La Salle College, lo siguiente.
Dia 14 di augustus benidero lo ta prome dia di scol y nos ta spera alumnonan na e siguiente orario na La Salle College Playa:

Ciclo Basico 1 (1ste klas)
08:00-11:00 or
Ciclo Basico 2 (2de klas)
08:00-09:30 or
Ciclo Avansa 1 (3de klas)
08:00-09:30 or
Ciclo Avansa 2 (4de klas)
09:30-10:15 or
Percura pa e alumno ta na tempo pa por cuminsa na e orario stipula y wordo busca na ora.
Nos di La Salle College ta desea tur alumno un feliz aña escolar 2013-2014.

Colegio EPI unit Ciencia & Tecnologia ta informa tur studiante y mayornan tocante prome dia di scol 2013-2014

Managementteam di Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco ta informa cu diaranson 14 di augustus 2013 lo ta e prome dia di scol pa studiantenan di semester 1, esta e prome aña. Ta spera tur studiante pa 10:00 di mainta riba e plenchi di gebouw K Colegio EPI
Fechanan 14,15, y 16 di augustus lo ta dianan di "intake".
Prome dia di scol pa studiantenan di semester 3 lo ta diahuebs 15 di augustus 2013 pa 8:00 di mainta. Prome dia di scol pa studiantenan di semester 7 lo ta diabierna
16 di augustus 2013 pa 8:00 di mainta.
Pa esunnan cu ainda mester presenta nan recibo di pago di collegegeld, por haci esaki ainda na administracion di scol cual ta situa na entrada parti pa-zuid (Gate 10 banda di Texaco Seroe Blanco). Si ainda falta pa paga por haci esaki solamente via cuenta di banco.
E suma di collegegeld ta di AWG. 350,= pa aña y por wordo deposita na Aruba Bank 2506660690, riba number di Colegio EPI Ciencia y Tecnologia. Pa mas informacion por yama scol na telefon 525-8750 of via fax 525-8755. Managementteam Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia ta desea tur studiante un exitoso aña escolar.

Minister Hooyboer-Winklaar hopi satisfecho cu resultado di programa piloto:

Proyecto “Mi Ruman Grandi” a resulta un exito y awor ta bay den su di dos fase









Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar, ta hopi contento cu e aceptacion di e proyecto "Mi Ruman Grandi". Awor a drenta e di dos fase di e programa. Esaki ta un proyecto cu a cuminsa for di aña pasa y un aña prome cu e setup. E tempo ey a realisa e programa piloto pa por a midi y monitorea kico a bay bon y kico e ta cosnan cu ainda mester a adapta. Den e programa aki ta 'match' un mucha muhe entre 5de klas cu 6de klas cu un hende muhe di nos comunidad cu por a bin di sector priva of publico, pero cu ta un hende muhe cu a destaca den nos comunidad y cu tin algo pa comparti cu un mucha muhe, asina e Minister a splica. Pa esaki a traha hunto cu scolnan pa scoge kende ta bay ta e mucha muhe nan cu ta bay ta den e programa, haya autorisacion di e mayornan, entre otro. Tur esaki a ser haci aña pasa y awor ta cla pa expande e programa cu 17 "Mi Ruman Grandi" adicional cu ta hende muhenan cu a pone nan mes disponibel pa drenta den e programa.

Tabatin oportunidad pa comparti kico a sosode aña pasa y kico tabata e impacto como kico esaki a significa pa e mucha muhenan den nan bida, Minister Hooyboer-Winklaar a laga sa. E influencia di e hende muhe nan tabata grandi y esaki ta algo cu por a midi den e sentido cu e mucha muhe nan mes por a comparti na final kico a sosode y con nan bida a mehorador di e programa aki. Mas cu esey mester mira e resultado di e efecto relaciona cu nan desempeño academico.

“E programa ta pa tin un influencia positivo, pa tin un horea pa scucha, duna nan un tiki guia den bida riba cierto cosnan cu kisas nan no ta hayando na cas", e mandatario a enfatisa.

A constata cu e programa te hasta a hisa nan auto estima y esey a conduci na un mehoracion den nan desaroyo. Esey ta e pensamento tras di esaki y esey a keda confirma.

E hende muhenan den e caso aki tin un influencia hopi grandi y e idea ta pa sigui duna nan e bon ehemplo y pa tur e mucha muhenan cu tin e necesidad aki por haya un 'Ruman Grandi'.

Segun e minister, e mucha homber nan tampoco por keda atras. Ta importante haci e proyecto aki pa nan tambe y esey ta e intencion pa na final di aña cuminsa cu un "pilot-program" pa e mucha homber nan. Otro aña lo wak cu tin dos programa banda di otro, un pa mucha muhe y un pa mucha homber cu un impacto positivo cu ta cambia e bida di e hoben nan aki.

“Mi a wak cu esaki ta posibel y cu nos ta mira cu tin hendenan den nos comunidad cu ta willing pa haci'e. Nos mester ta hopi orguyoso cu tin hende nan cu ta willing pa tuma tempo liber for di nan mes, for di nan famia pa pone banda di un mucha y bisa “mi no conoce bo pero mi ta kere den bo".

Banda di esaki Jamila Hoevertsz-Kock di Centro di Desaroyo di Hende Muher a duna di conoce cu nan ta hopi contento cu nan a haya e dobel di e rumannan grandi cu nan a haya den e prome tanda. E ta kere cu esaki ta debi na e exito cu e prome tanda tabata tin.

E hobennan cu a wordo guia pa e rumannan grandi den e prome tanda a bay extremadamente bon no solamente na scol, pero tambe den nan bida social y emocional. Nan ruman grandi a haci un diferencia hopi grandi den nan bida.

A evalua e proyecto cu tur e stakeholdernan y a wak kico a bay bon y kico por bay miho. E ruman grandi nan a laga sa cu nan lo kier mas training for di expertonan con pa anda cu hubentud. E rumannan grandi lo ta disponibel pa un aña escolar. Den e prome tanda tabatin 6 ruman grandi y ruman chikito cu a sigui cu e proyecto. Mayoria di nan a bay MAVO y nan a opta pa sigui den e proyecto.